



OPERATION MANUAL



Read the Operation Manual before installation and use.

TABLE OF CONTENTS



ENGLISH 03



GERMAN / DEUTSCH 10



FRENCH / FRANÇAIS 17



ITALIAN / ITALIANO 24



SPANISH / ESPAÑOL 31



HUNGARIAN / MAGYAR 38



ROMANIAN / ROMÂNĂ 45



RUSSIAN / РУССКИЙ 52



INTRODUCTION:

Dear Customer,

Thank you for your trust and choosing AARON HOME.

Our mission is to design products that are top of the class in performance, appearance, quality, safety, and ease of use. We really hope that you will enjoy using your new fireplace and that you will be satisfied with your choice.

AARON HOME fireplaces are designed to be attractive and elegant interior design elements of private homes, hotels, restaurants, and offices.

Please make sure to check the product's condition when opening the packaging and please do not install the device if it shows signs of damage due to transport.

This Manual is an essential part of the product and we kindly ask you to read it carefully to ensure that the device is used safely and appropriately.

The Manual (incl. photos, figures, and trademarks) is property of the manufacturer. The manufacturer reserves the right to correct or modify it without any obligations or prior notice.

If you have any questions, please free to directly contact us:



JPK Trading,
218 Szechenyi St.
Ujfeherto
4244
Hungary



info@aaronhome.eu



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

IMPORTANT: Please read this Manual carefully before installing the device. This will allow you to use the product safely and appropriately. Please keep this manual for the future in case the device will need to be dismantled, moved, or reinstalled in the future. Please install and use the fireplace in accordance with the Manual. Please consult the manufacturer if you have any questions.

Deviating from the installation, maintenance and safety guidelines may result in fire, injuries and/or damages and can lead to health damage.

- Always follow the applicable local laws and standards when installing and using the product.
- Read and understand this Manual before attempting to install or operate the product.
- The manufacturer is not liable for any damages or injuries caused by improper installation and/or use.
- This device was designed for the purposes of decoration. It is not suitable to be the main source of heat.
- This device is not suitable for continuous operation.
- Do not modify the structure of the device in any way. Any attempt to change the structure of the device may cause injuries or damage to the device. The manufacturer reserves the right to make changes which do not affect the operation of the device.
- Do not move the device when it is in use (the fire is on and/or the device is hot) or when the fuel containers are full due to risk of fuel spillage and uncontrolled fire.
- The device and its components heat up during use. Once you put out the fire, please wait at least 30 minutes to make sure the device has cooled down. Due to high temperature, you must avoid direct contact with the device.
- Maintain safe distance to the activated device. Safe distance: 0,5m / 1.7ft.
- Do not place any flammable materials or objects inside or in the immediate proximity of the device, always keep them safe distance (more than 0,5m / 1.7ft away).
- Never leave activated device (on fire and/or hot device) unattended. Children, animals, and persons under influence of alcohol or drugs should keep safe distance to the device. The hot or burning fireplace must always be supervised by an adult that is not under the influence of alcohol or drugs.
- The device must be installed and used in a room that is ventilated with a cubic capacity exceeding 44m³. Do not let strong draft (moving air) in the room as this may cause accidental fire. Bioethanol fireplaces are to be used in ventilated rooms only as per manufacturer's instructions.
- The manufacturer reserves the right to make technical modifications to the product portfolio to improve the devices.
- The device is intended only to burn bioethanol fuel, also called 'completely denatured ethyl alcohol'. We recommend using min. 98% bioethanol fuel to ensure that the product works as intended and to avoid damages to the device as well as to its surroundings.
- Before using any bioethanol fuel, please read carefully the information provided on its packaging (label and safety instructions).



- Always store the bioethanol fuel in safe distance from the device: more than 3m / 10ft. To avoid self-ignition, you must store the bioethanol fuel carefully closed, at room temperature and in a location that is not exposed to direct sunlight.
- Keep bioethanol away from children, animals, and people under the influence of alcohol or drugs.
- Avoid physical contact with bioethanol fuel.
- Do not smoke when refilling the fuel containers or using the device in general.
- Do not refill the bioethanol container with fuel when the fuel containers (burners) are on fire or when any part of the device is hot. You must wait for the device to be off and cooled down before refuelling.
- Do not ignite (start fire) when the device is hot.
- We recommend using a funnel to refill the fuel container(s) to avoid spillage. Do not overfill the fuel container(s).
- Make sure to always wipe any spilled fuel off the device (metal housing and surroundings) before use.
- Provide the room with a fire extinguisher or a ready-to-use fire blanket.

IMPORTANT: In case of fire due to failure to observe the Safety Instructions, use a fire extinguisher intended to extinguish B fires, extinguishing foam, powder, carbon dioxide or halon. Do not extinguish fire with water, because the fire can intensify if you pour water over burning alcohol. If the location is not equipped with fire extinguisher, use non-flammable materials (e.g., fire blanket) by applying them to the burning equipment - this will restrict the access of oxygen and thus extinguish the fire.

Never leave the product unattended when in use.

IMPORTANT INSTALLATION GUIDELINES:

- Installation of a suspended (wall-mounted) bioethanol fireplace in the surrounding structure(s) must be performed in such way that the device can be dismantled/removed without interfering with or doing damage to these structure(s).
- Device to be installed by a professional with the necessary licences.
- The device is intended for indoor use.
- The device can only be used outdoors if it is fully protected against weather conditions (humidity, water, extremely high or low temperatures).
- The room should have efficient ventilation system. Air change (fresh air) should take place at least once an hour. Do not leave the device active in draft (moving air) or artificially feed the flame (e.g., blow into the flames).
- The device must be located in a room with a cubic capacity exceeding 44m³. The location of the materials and equipment in the room should always be considered when choosing the exact location for the device. Operating more than one bioethanol fireplace is possible only if the combined heating power does not exceed 4,5kW/h and there is additional ventilation.
- Depending on the design, the fireplace must be suspended on the wall (of fire-resistant material) or placed on an even and fire-resistant surface.
- Maintain safe distance to the floor when installing a suspended (wall-mounted) bioethanol fireplace. The minimum distance to the floor is 0,6m / 2ft.



- Maintain safe distance of 0,5m / 1.7ft above and on the two sides (left and right) to any objects located near the device.
- Any flammable objects must be kept away from the device.
- The device must be set in a vertical or horizontal position depending on the design. The orientation should always follow the design of the fuel containers. The opening of the fuel containers (burners) should always point upwards so the liquid will not spill.
- Standalone bioethanol fireplaces do not require permanent fastening to any structural component.
- Some standalone product versions may require assembly before use.
- Tabletop bioethanol fireplaces are standalone products, which can be placed directly on furniture or wall shelves.

INITIAL OPERATION / FIRST USE:

- 1) Before using the device, check whether the device has been properly assembled.
- 2) Open the fuel container (burner) cover(s) using the cover sliding handle provided.
- 3) Fill the fuel container(s) up to 50% of their full capacity to avoid spillage and overfilling.
- 4) Check all fuel containers to make sure they are not overfilled using the maximum level indicators inside the fuel container(s).
- 5) Ensure that fuel was not spilled on the device or its surroundings when filling the fuel containers.
- 6) If any fuel excess is detected, the fuel tank must be drained. Any leakage or spillage of fuel must be eliminated before the device is fired up.
- 7) Keep any bioethanol fuel at least 3m / 10ft away from the device.
- 8) Once all safety measures were taken, the fire can be started. We recommend using a long match or a long-neck igniter. Remember to keep safe distance from the tank.
- 9) If the fire does not start, repeat step 8 until you obtain stable flames.
- 10) Fire extinction consists of rhythmic closing of the slidable covers or covering the burner nozzles with the supplied extinction tool. If possible, allow the fire to stop by itself by letting the fire burn until the fuel containers are empty.

NOTE: At the beginning the fire will burn low. It takes 10-15 minutes for the fire to reach the optimal temperature and height. With the cover sliding handle you can adjust the flame height by opening and closing the slidable cover(s) on the burner(s) (only applies to burners with controllable flame height).

REFILLING AND FIRE EXTINCTION:

Never refill the device when it is active (on fire or is hot). Before refuelling the device wait until it is completely cooled down (this takes at least 30 minutes). Do not refill the fuel containers with bioethanol fuel while they are hot. Do not pour water on the device.

Please review the 'Initial Operation / First Use' section for more information on refilling and fire extinction.



NOTE: If the device is used frequently, bright discoloration may appear on the fireplace's rear wall. As the powder coating of the metal fireplace housing is continuously exposed to flames and high temperature, such discoloration is natural, and it does not have any adverse effect on the appearance and operation of the device.

NOTE: If a fire occurred despite taking all precautions, extinguish the flames with appropriate agents such as alcohol-resistant foam or carbon-dioxide. We recommend having a fire extinguisher nearby.

MAINTENANCE AND STORAGE

IMPORTANT: Cleaning and maintenance activities may only be performed when the device is completely cool.

Please observe the following guidelines to avoid damage to different types of surfaces.

The device and its accessories and parts should be cleaned regularly. We recommend cleaning the casing and the burner(s) with dampened microfiber cloth using non-corrosive cleaning agents.

We recommend cleaning the metallic components of the device with special preparations for stainless steel. Glass components to be cleaned with glass maintenance preparations.

The following agents must not be used for cleaning the device:

- cleaning agents with high alcohol content, including solvents, spirits or petrol/gas
- caustic cleaning agents
- undiluted dishwashing liquids
- high-pressure steam washers
- cleaning agents containing abrasives
- rough sponges

If any detergents are applied on the device, remove immediately with a damp cloth and wipe the device dry.

NOTE: The fuel-absorbing material (cloth-like material) inside the fuel containers is subject to wear and it must be replaced in every fuel container in the device every two years. Please only use replacements from the manufacturer to avoid operation issues and damages.

Storage: Wait until the device is completely cool before storing it. Make sure the device is completely cooled down before detaching it from the wall (if wall-mounted) or other location. Store the device in a clean and dry room. Store the bioethanol fuel in a fire-resistant, dry and dark room in a temperature between +5 and +25°C (+42 and +77°F).

WARRANTY:

IMPORTANT: Once the device has been started, it may not be replaced or returned. The manufacturer is not liable for any damage caused by improper use of the device. Warranty claims under product non-conformity with the sale contract should be filed with the location where the device was purchased.

The manufacturer grants warranty for the below conditions:

- The warranty period shall be 2 years from the date of purchase. For promotional campaigns impacting the warranty period, the warranty is subject to the conditions arising from separate agreements tied to the promotional activities.
- Warranty shall be considered after the complainant provides proof of sale and a complaint report.
- The complaint shall be considered within 14 business days from the date written on the complaint report.
- The complaint may only be accepted under the conditions listed herein if the product is used as intended.
- The complainant may not choose the manner of satisfying their accepted warranty claims (free repair, replacement product, refund or withdrawal from contract).
- If the complaint is accepted, the warranty period shall be extended by the time of repair.
- The complainant should deliver the complete product along with the necessary documents and packaging that allows safe transportation.
- If the complaint is accepted, the cost of delivery shall be covered by the warrantor. If the damage is not subject to warranty, the product shall be returned to the complainant at their own cost.

The manufacturer does not grant warranty for the below conditions:

- The warranty shall not cover damage reported after the warranty period.
- The warranty shall not cover products that have been repaired or modified in any way by unauthorized persons.
- The warranty shall not cover damages that occurred due to the fault of the user.
- The warranty shall not cover damages caused by environmental effects (e.g., rain, heat, humidity).
- The warranty shall not cover damages due to improper maintenance or storage.
- The warranty shall not cover mechanical damages or damages resulting from the effects of foreign bodies.
- The warranty shall not cover normal wear and tear of operating parts with a finite useful life.
- The warranty shall not cover damages caused by inappropriate transportation of the product by the complainant.



The warranty shall not cover slight discolouration on the rear wall of the bioethanol fireplace located behind the flame as the powder coating of the metal fireplace housing is continuously exposed to flames and high temperature, such discoloration is natural, and it does not have any adverse effect on the appearance and operation of the device. Such discolouration is normal.

The warranty shall not cover damages occurred on individual structures surrounding the device if the device was not installed in line with the 'Important Installation Guidelines'.

These Terms & Conditions of warranty specifies the manufacturer's obligations under warranty and the scope of rights enjoyed by the purchaser. This warranty shall not exclude, limit, or suspend the purchaser's rights under product non-conformity with the contract. To all matters not settled herein, the appropriate provisions of the Civil Code shall apply.

EINLEITUNG :

Sehr geehrter Kunde,

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und Ihre Entscheidung für AARON HOME.

Unser Ziel ist es, Produkte zu entwickeln, die in Bezug auf Leistung, Aussehen, Qualität, Sicherheit und Benutzerfreundlichkeit zu den Besten ihrer Klasse gehören. Wir hoffen wirklich, dass Sie Ihren neuen Kamin gerne benutzen und mit Ihrer Wahl zufrieden sein werden.

AARON HOME Kamine sind als attraktive und elegante Einrichtungselemente für Privathäuser, Hotels, Restaurants und Büros konzipiert.

Bitte überprüfen Sie beim Öffnen der Verpackung unbedingt den Zustand des Produkts und installieren Sie das Gerät nicht, wenn es Anzeichen von Transportschäden aufweist.

Dieses Handbuch ist ein wesentlicher Bestandteil des Produkts und wir bitten Sie, es sorgfältig zu lesen, um einen sicheren und sachgemäßen Gebrauch des Geräts zu gewährleisten.

Das Handbuch (inkl. Fotos, Abbildungen und Markenzeichen) ist Eigentum des Herstellers. Der Hersteller behält sich das Recht vor, es ohne Verpflichtungen oder vorherige Ankündigung zu korrigieren oder zu ändern.

Wenn Sie Fragen haben, können Sie sich gerne direkt an uns wenden:



**JPK Trading,
218 Szechenyi St.
Ujfeherto
4244
Hungary**



info@aaronhome.eu

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

WICHTIG: Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren. So können Sie das Produkt sicher und sachgerecht verwenden. Bitte bewahren Sie dieses Handbuch für die Zukunft auf, für den Fall, dass das Gerät in der Zukunft demontiert, bewegt oder neu installiert werden muss. Bitte installieren und verwenden Sie die Feuerstelle in Übereinstimmung mit der Anleitung. Wenden Sie sich bitte an den Hersteller, wenn Sie Fragen haben.

Ein Abweichen von den Installations-, Wartungs- und Sicherheitsrichtlinien kann zu Bränden, Verletzungen und/oder Schäden führen und gesundheitliche Schäden verursachen.

- Beachten Sie bei der Installation und Verwendung des Produkts stets die geltenden lokalen Gesetze und Normen.
- Lesen und verstehen Sie dieses Handbuch, bevor Sie versuchen, das Produkt zu installieren oder zu bedienen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Installation und/oder Verwendung entstehen.
- Dieses Gerät wurde zu Dekorationszwecken entwickelt. Es ist nicht geeignet, die Hauptwärmequelle zu sein.
- Dieses Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet.
- Verändern Sie den Aufbau des Geräts in keiner Weise. Jeder Versuch, die Struktur des Geräts zu verändern, kann zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen vorzunehmen, die den Betrieb des Geräts nicht beeinträchtigen.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es in Betrieb ist (das Feuer ist an und/oder das Gerät ist heiß) oder wenn die Brennstoffbehälter voll sind, da die Gefahr des Verschüttens von Brennstoff und eines unkontrollierten Brandes besteht.
- Das Gerät und seine Komponenten erwärmen sich während des Gebrauchs. Nachdem Sie das Feuer gelöscht haben, warten Sie bitte mindestens 30 Minuten, um sicherzustellen, dass das Gerät abgekühlt ist. Aufgrund der hohen Temperatur müssen Sie den direkten Kontakt mit dem Gerät vermeiden.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand zu dem aktivierten Gerät ein. Sicherer Abstand: 0,5m / 1.7ft.
- Legen Sie keine brennbaren Materialien oder Gegenstände in oder in unmittelbarer Nähe des Gerätes ab, halten Sie immer einen Sicherheitsabstand ein (mehr als 0,5m / 1.7ft).
- Lassen Sie ein eingeschaltetes Gerät (brennendes und/oder heißes Gerät) niemals unbeaufsichtigt. Kinder, Tiere und Personen, die unter Alkohol - oder Drogeneinfluss stehen, sollten einen Sicherheitsabstand zum Gerät einhalten. Die heiße oder brennende Feuerstelle muss immer von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden, der nicht unter Alkohol- oder Drogeneinfluss steht.
- Das Gerät muss in einem belüfteten Raum mit einem Rauminhalt von mehr als 44m³ aufgestellt und betrieben werden. Lassen Sie keine starke Zugluft (bewegte Luft) in den Raum, da dies zu einem unbeabsichtigten Brand führen kann. Bioethanol-Kamine dürfen nur in belüfteten Räumen gemäß den Anweisungen des Herstellers verwendet werden.

- Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen an der Produktpalette vorzunehmen, um die Geräte zu verbessern
- Das Gerät ist nur für die Verbrennung von Bioethanol-Brennstoff, auch "vollständig vergällter Ethylalkohol" genannt, vorgesehen. Wir empfehlen die Verwendung von mindestens 98 % Bioethanol-Kraftstoff, um die bestimmungsgemäße Funktion des Produkts zu gewährleisten und um Schäden am Gerät sowie an der Umgebung zu vermeiden.
- Bevor Sie einen Bioethanol-Kraftstoff verwenden, lesen Sie bitte sorgfältig die Informationen auf der Verpackung (Etikett und Sicherheitshinweise).
- Lagern Sie den Bioethanol-Kraftstoff immer in sicherer Entfernung vom Gerät: mehr als 3 m. Um eine Selbstentzündung zu vermeiden, müssen Sie den Bioethanol-Kraftstoff sorgfältig verschlossen, bei Raumtemperatur und an einem Ort lagern, der nicht der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Halten Sie Bioethanol von Kindern, Tieren und Personen, die unter Alkohol- oder Drogeneinfluss stehen, fern. - Vermeiden Sie Körperkontakt mit Bioethanol-Kraftstoff.
- Rauchen Sie nicht beim Nachfüllen der Kraftstoffbehälter oder bei der Verwendung des Geräts im Allgemeinen.
- Füllen Sie den Bioethanol-Behälter nicht mit Kraftstoff auf, wenn die Kraftstoffbehälter (Brenner) brennen oder wenn irgendein Teil des Geräts heiß ist. Sie müssen warten, bis das Gerät ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie Kraftstoff nachfüllen.
- Zünden (Feuer legen) Sie nicht, wenn das Gerät heiß ist.
- Wir empfehlen, einen Trichter zum Nachfüllen des Kraftstoffbehälters/der Kraftstoffbehälter zu verwenden, um ein Verschütten zu vermeiden. Überfüllen Sie den/die Kraftstoffbehälter nicht.
- Achten Sie darauf, verschütteten Kraftstoff immer vom Gerät (Metallgehäuse und Umgebung) abzuwischen.
- Stellen Sie im Raum einen Feuerlöscher oder eine einsatzbereite Löschdecke bereit.

WICHTIG: Verwenden Sie im Falle eines Brandes aufgrund der Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise einen Feuerlöscher, der zum Löschen von B-Bränden, Löschschaum, Pulver, Kohlendioxid oder Halon bestimmt ist. Löschen Sie das Feuer nicht mit Wasser, da sich das Feuer verstärken kann, wenn Sie Wasser über brennenden Alkohol gießen. Wenn der Ort nicht mit einem Feuerlöscher ausgestattet ist, verwenden Sie nicht brennbare Materialien (z. B. Löschdecke), indem Sie sie auf die brennenden Geräte auflegen - dies schränkt den Zugang von Sauerstoff ein und löscht somit das Feuer.

Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.

WICHTIGE INSTALLATIONSRICHTLINIEN:

- Die Installation eines hängenden (an der Wand montierten) Bioethanol-Kamins in die umgebende(n) Struktur(en) muss so erfolgen, dass das Gerät demontiert/entfernt werden kann, ohne diese Struktur(en) zu beeinträchtigen oder zu beschädigen.
- Das Gerät muss von einem Fachmann mit den erforderlichen Lizenzen installiert werden. - Das Gerät ist für den Einsatz in Innenräumen vorgesehen.

- Das Gerät kann nur dann im Freien verwendet werden, wenn es vollständig vor Witterungseinflüssen (Feuchtigkeit, Wasser, extrem hohe oder niedrige Temperaturen) geschützt ist.
- Der Raum sollte über ein effizientes Belüftungssystem verfügen. Ein Luftwechsel (Frischluft) sollte mindestens einmal pro Stunde erfolgen. Lassen Sie das Gerät nicht aktiv in Zugluft (bewegte Luft) stehen und füttern Sie die Flamme nicht künstlich (z. B. in die Flammen blasen).
- Das Gerät muss sich in einem Raum mit einem Rauminhalt von mehr als 44m³ befinden. Bei der Wahl des genauen Standorts für das Gerät sollte immer die Lage der Materialien und Geräte im Raum berücksichtigt werden. Der Betrieb von mehr als einem Bioethanol-Kamin ist nur möglich, wenn die kombinierte Heizleistung 4,5kW/h nicht überschreitet und eine zusätzliche Belüftung vorhanden ist.
- Je nach Ausführung muss die Feuerstelle an der Wand (aus feuerfestem Material) aufgehängt oder auf eine ebene und feuerfeste Fläche gestellt werden. - Halten Sie einen Sicherheitsabstand zum Boden ein, wenn Sie einen hängenden (an der Wand montierten) Bioethanol-Kamin installieren. Der Mindestabstand zum Boden beträgt 0,6m / 2ft.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 0,5 m / 1.7ft oberhalb und an den beiden Seiten (links und rechts) zu allen Gegenständen ein, die sich in der Nähe des Gerätes befinden. - Alle brennbaren Gegenstände müssen vom Gerät ferngehalten werden.
- Das Gerät muss je nach Ausführung senkrecht oder waagrecht aufgestellt werden. Die Ausrichtung sollte sich immer an der Bauform der Brennstoffbehälter orientieren. Die Öffnung der Brennstoffbehälter (Brenner) sollte immer nach oben zeigen, damit die Flüssigkeit nicht auslaufen kann. - Freistehende Bioethanol-Kamine benötigen keine dauerhafte Befestigung an einem Bauteil.
- Einige freistehende Produktversionen müssen vor der Verwendung montiert werden.
- Tisch-Bioethanol-Kamine sind eigenständige Produkte, die direkt auf Möbel oder Wandregale gestellt werden können.

ERSTINBETRIEBNAHME / ERSTE VERWENDUNG:

- 1) Prüfen Sie vor der Verwendung des Geräts, ob das Gerät ordnungsgemäß montiert wurde.
- 2) Öffnen Sie die Abdeckung(en) des Brennstoffbehälters (Brenners) mit dem mitgelieferten Schiebegriff der Abdeckung.
- 3) Füllen Sie den/die Kraftstoffbehälter bis zu 50 % ihres vollen Fassungsvermögens, um ein Verschütten und Überfüllen zu vermeiden.
- 4) Prüfen Sie alle Kraftstoffbehälter anhand der Maximalstandsanzeigen in den Kraftstoffbehältern, um sicherzustellen, dass sie nicht überfüllt sind.
- 5) Stellen Sie sicher, dass beim Befüllen der Kraftstoffbehälter kein Kraftstoff auf das Gerät oder dessen Umgebung verschüttet wurde.
- 6) Wenn ein Kraftstoffüberschuss festgestellt wird, muss der Kraftstofftank entleert werden. Jede Leckage oder jedes Verschütten von Kraftstoff muss beseitigt werden, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.
- 7) Halten Sie jeglichen Bioethanol-Kraftstoff mindestens 3m / 10ft vom Gerät entfernt.
- 8) Nachdem alle Sicherheitsmaßnahmen getroffen wurden, kann das Feuer entzündet werden. Wir empfehlen die Verwendung eines langen Streichholzes oder eines Langhalsanzünders. Denken Sie daran, einen sicheren Abstand zum Tank einzuhalten.



- 9) Wenn das Feuer nicht anspringt, wiederholen Sie Schritt 8, bis Sie stabile Flammen erhalten.
- 10) Das Löschen des Feuers besteht aus dem rhythmischen Schließen der verschiebbaren Abdeckungen oder dem Abdecken der Brennerdüsen mit dem mitgelieferten Löschwerkzeug. Wenn möglich, lassen Sie das Feuer von selbst erlöschen, indem Sie das Feuer so lange brennen lassen, bis die Brennstoffbehälter leer sind.

HINWEIS: Am Anfang wird das Feuer niedrig brennen. Es dauert 10-15 Minuten, bis das Feuer die optimale Temperatur und Höhe erreicht hat. Mit dem Abdeckungsschiebegriff können Sie die Flammenhöhe durch Öffnen und Schließen der verschiebbaren Abdeckung(en) auf dem/den Brenner(n) einstellen (gilt nur für Brenner mit regelbarer Flammenhöhe).

NACHFÜLLEN UND FEUERLÖSCHEN:

Füllen Sie das Gerät niemals nach, wenn es aktiv ist (brennt oder heiß ist). Warten Sie vor dem Nachfüllen, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist (dies dauert mindestens 30 Minuten). Füllen Sie die Kraftstoffbehälter nicht mit Bioethanol-Kraftstoff nach, solange sie heiß sind. Schütten Sie kein Wasser auf das Gerät.

Bitte lesen Sie den Abschnitt "Inbetriebnahme / Erster Gebrauch" für weitere Informationen zum Nachfüllen und Löschen von Bränden.

HINWEIS: Wenn das Gerät häufig benutzt wird, können helle Verfärbungen an der Rückwand des Kamins auftreten. Da die Pulverbeschichtung des Metallkamingehäuses ständig Flammen und hohen Temperaturen ausgesetzt ist, ist eine solche Verfärbung natürlich und hat keine nachteiligen Auswirkungen auf das Aussehen und den Betrieb des Geräts.

HINWEIS: Sollte trotz aller Vorsichtsmaßnahmen ein Brand entstanden sein, löschen Sie die Flammen mit geeigneten Mitteln wie alkoholbeständigem Schaum oder Kohlendioxid. Wir empfehlen, einen Feuerlöscher in der Nähe zu haben.

WARTUNG UND LAGERUNG:

WICHTIG: Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur durchgeführt werden, wenn das Gerät vollständig abgekühlt ist.

Bitte beachten Sie die folgenden Richtlinien, um Schäden an verschiedenen Arten von Oberflächen zu vermeiden.

Das Gerät und dessen Zubehör und Teile sollten regelmäßig gereinigt werden. Wir empfehlen die Reinigung des Gehäuses und des/der Brenner(s) mit einem angefeuchteten Mikrofaser Tuch unter Verwendung von nicht-korrosiven Reinigungsmitteln.

Wir empfehlen, die metallischen Komponenten des Geräts mit speziellen Präparaten für Edelstahl zu reinigen. Glasbauteile mit Glaspflegemitteln zu reinigen.



Die folgenden Mittel dürfen nicht zur Reinigung des Geräts verwendet werden:

- Reinigungsmittel mit hohem Alkoholgehalt, einschließlich Lösungsmittel, Spirituosen oder Benzin/Gas
- ätzende Reinigungsmittel
- unverdünnte Geschirrspülmittel
- Hochdruck-Dampfreiniger
- scheuermittelhaltige Reinigungsmittel
- raue Schwämme

Wenn Reinigungsmittel auf das Gerät aufgetragen wurden, entfernen Sie diese sofort mit einem feuchten Tuch und wischen Sie das Gerät trocken.

HINWEIS: Das kraftstoffabsorbierende Material (stoffähnliches Material) im Inneren der Kraftstoffbehälter unterliegt einem Verschleiß und muss in jedem Kraftstoffbehälter des Geräts alle zwei Jahre ausgetauscht werden. Bitte verwenden Sie nur Ersatzteile des Herstellers, um Betriebsprobleme und Schäden zu vermeiden.

LAGERUNG: Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es lagern. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es von der Wand (bei Wandmontage) oder einem anderen Ort abnehmen. Lagern Sie das Gerät in einem sauberen und trockenen Raum. Lagern Sie den Bioethanol-Kraftstoff in einem feuerfesten, trockenen und dunklen Raum bei einer Temperatur zwischen +5 und +25 °C.

GARANTIE:

WICHTIG: Sobald das Gerät in Betrieb genommen wurde, darf es nicht mehr ausgetauscht oder zurückgegeben werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen. Gewährleistungsansprüche bei Nichtübereinstimmung des Produkts mit dem Kaufvertrag sind bei der Stelle geltend zu machen, bei der das Gerät erworben wurde.

Der Hersteller gewährt eine Garantie für die unten aufgeführten Bedingungen:

- Die Gewährleistungsfrist beträgt 2 Jahre ab dem Kaufdatum. Bei Werbeaktionen, die sich auf die Garantiezeit auswirken, unterliegt die Garantie den Bedingungen, die sich aus separaten Vereinbarungen ergeben, die mit den Werbeaktionen verbunden sind.
- Die Garantie wird berücksichtigt, nachdem der Reklamierende den Verkaufsnachweis und einen Reklamationsbericht vorgelegt hat.
- Die Reklamation wird innerhalb von 14 Arbeitstagen ab dem Datum, das auf dem Reklamationsbericht steht, berücksichtigt.
- Die Reklamation kann nur unter den hier aufgeführten Bedingungen angenommen werden, wenn das Produkt bestimmungsgemäß verwendet wird.
- Der Reklamierende kann die Art und Weise der Erfüllung seiner akzeptierten Garantieansprüche (kostenlose Reparatur, Ersatzprodukt, Rückerstattung oder Rücktritt vom Vertrag) nicht wählen.
- Wird die Reklamation akzeptiert, verlängert sich die Garantiezeit um die Zeit der Reparatur.



- Der Reklamierende soll das komplette Produkt zusammen mit den notwendigen Dokumenten und einer Verpackung, die einen sicheren Transport ermöglicht, liefern.
- Wenn die Reklamation angenommen wird, werden die Kosten der Lieferung vom Garantiegeber übernommen. Wenn der Schaden nicht der Garantie unterliegt, wird das Produkt auf eigene Kosten an den Reklamierenden zurückgeschickt.

Der Hersteller übernimmt keine Garantie für die unten aufgeführten Bedingungen:

- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die nach Ablauf der Garantiezeit gemeldet werden.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produkte, die in irgendeiner Weise von nicht autorisierten Personen repariert oder verändert wurden.
- Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch das Verschulden des Benutzers entstanden sind.
- Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Umwelteinflüsse (z. B. Regen, Hitze, Feuchtigkeit) entstanden sind.
- Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch unsachgemäße Wartung oder Lagerung entstanden sind.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf mechanische Schäden oder Schäden, die durch Fremdkörpereinwirkung entstanden sind.
- Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf den normalen Verschleiß von Betriebsteilen mit begrenzter Nutzungsdauer.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch unsachgemäßen Transport des Produkts durch den Reklamierenden entstanden sind..

Die Garantie erstreckt sich nicht auf leichte Verfärbungen an der Rückwand des Bioethanol-Kamins, die sich hinter der Flamme befindet, da die Pulverbeschichtung des Metallkamingehäuses ständig den Flammen und hohen Temperaturen ausgesetzt ist, solche Verfärbungen sind natürlich und haben keine nachteiligen Auswirkungen auf das Aussehen und den Betrieb des Geräts. Eine solche Verfärbung ist normal.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die an einzelnen Bauwerken in der Umgebung des Geräts entstanden sind, wenn das Gerät nicht gemäß den "Wichtigen Installationsrichtlinien" installiert wurde.

Diese Garantiebedingungen spezifizieren die Verpflichtungen des Herstellers im Rahmen der Garantie und den Umfang der Rechte des Käufers. Durch diese Garantie werden die Rechte des Käufers bei Nichteinhaltung des Vertrages durch das Produkt nicht ausgeschlossen, eingeschränkt oder ausgesetzt. Für alle hier nicht geregelten Fragen gelten die entsprechenden Bestimmungen des Bürgerlichen Gesetzbuches.

INTRODUCTION:

Cher Client,

Merci de nous avoir fait confiance et d'avoir choisi AARON HOME.

Notre but est de concevoir des produits leader dans les domaines de la performance, de l'esthétique, de la qualité, sécurité et de la facilité d'utilisation (ergonomie). Nous espérons vraiment que vous adorez votre cheminée et que vous en êtes satisfaits.

Les cheminées AARON HOME sont conçues de manière à être esthétiques et à s'intégrer parfaitement dans de belles maisons, hôtels, restaurants et bureaux.

Vérifiez l'état du produit au moment d'ouvrir l'emballage et n'installez pas l'appareil s'il présente des indices de détérioration due au transport.

Ce manuel est une composante essentielle du produit et nous vous demandons de le lire attentivement afin de vous assurer que l'appareil est utilisé de manière sûre et adéquate.

Le manuel (y compris les photos, les illustrations et les marques) sont la propriété du fabricant. Le fabricant se réserve le droit de le corriger ou de le modifier sans aucune obligation ni préavis.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter:



**JPK Trading,
218 Szechenyi St.
Ujfeherto
4244
Hungary**



info@aaronhome.eu

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES:

IMPORTANT: Nous vous invitons à lire attentivement ce manuel avant d'installer l'appareil. Cela vous permettra d'utiliser le produit de manière sûre et adéquate. Veuillez conserver ce manuel pour une éventuelle future utilisation, au cas où l'appareil devrait être démonté, déplacé ou réinstallé à une date ultérieure. Veuillez installer et utiliser le foyer conformément au manuel. Veuillez consulter le fabricant si vous avez des questions.

Le non-respect des consignes d'installation, d'entretien et de sécurité peut entraîner un incendie, des blessures et/ou des dommages et peut nuire à la santé.

- Il faut toujours respecter les lois et les normes locales applicables lors de l'installation et de l'utilisation du produit.
- Lisez et comprenez ce manuel avant de tenter d'installer ou d'utiliser le produit.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou blessures causés par une installation et/ou une utilisation incorrecte.
- Cet appareil a été conçu à des fins de décoration. Il n'est pas adapté pour être la principale source de chaleur.
- Cet appareil ne convient pas pour un fonctionnement continu.
- Ne modifiez pas la structure de l'appareil de quelque manière que ce soit. Toute tentative de modification de la structure de l'appareil peut provoquer des blessures ou endommager l'appareil. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications qui n'affectent pas le fonctionnement de l'appareil.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est utilisé (le feu est allumé et/ou l'appareil est chaud) ou lorsque les réservoirs de carburant sont pleins en raison du risque de fuite de carburant et d'incendie non contrôlé.
- L'appareil et ses composants chauffent pendant l'utilisation. Une fois que vous avez éteint le foyer, veuillez attendre au moins 30 minutes pour vous assurer que l'appareil a refroidi. En raison de la température élevée, vous devez éviter tout contact direct avec l'appareil.
- Maintenez une distance de sécurité par rapport à l'appareil activé. Distance de sécurité : 0,5m / 1.7ft.
- Ne placez pas de matériaux ou d'objets inflammables à l'intérieur ou à proximité directe de l'appareil, mais maintenez toujours une distance de sécurité (plus de 0,5 m).
- Ne laissez jamais un appareil activé sans surveillance. Les enfants, les animaux et les personnes sous l'influence de l'alcool ou de la drogue doivent rester à une distance sûre de l'appareil. Le foyer chaud ou en combustion doit toujours être surveillé par un adulte qui n'est pas sous l'influence de l'alcool ou de la drogue.
- L'appareil doit être installé et utilisé dans une pièce ventilée d'une taille supérieure à 44 m³. Ne laissez pas de courant d'air fort (air en mouvement) dans la pièce car cela peut provoquer un incendie accidentel. Les cheminées au bioéthanol doivent être utilisées dans des pièces ventilées uniquement conformément aux instructions du fabricant.
- Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications techniques à la gamme de produits afin d'améliorer les appareils.

- L'appareil est uniquement destiné à brûler du bioéthanol, également appelé "alcool éthylique dénaturé". Nous recommandons d'utiliser au moins 98% de bioéthanol pour garantir le bon fonctionnement du produit et éviter d'endommager l'appareil et son environnement.
- Avant d'utiliser un carburant au bioéthanol, veuillez lire attentivement les indications fournies sur son emballage (étiquette et consignes de sécurité).
- Stockez toujours le bioéthanol à une distance sûre de l'appareil : plus de 3 m. Pour éviter l'auto-inflammation, vous devez stocker le bioéthanol soigneusement fermé, à température ambiante et dans un endroit qui n'est pas exposé à la lumière directe du soleil.
- Conservez le bioéthanol loin des enfants, des animaux et des personnes sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- Évitez tout contact physique avec le carburant au bioéthanol.
- Ne fumez pas lorsque vous remplissez les réservoirs de carburant ou lorsque vous utilisez l'appareil en général.
- Ne remplissez pas le récipient de bioéthanol avec du carburant lorsque les récipients de carburant (brûleurs) sont en combustion ou lorsqu'une partie quelconque de l'appareil est chaude. Vous devez attendre que l'appareil soit éteint et refroidi avant de le remplir.
- N'allumez pas l'appareil lorsque celui-ci est chaud.
- Nous vous recommandons d'utiliser un entonnoir pour remplir le(s) conteneur(s) de combustible afin d'éviter tout débordement. Ne remplissez pas trop le(s) réservoir(s) de carburant.
- Veillez à toujours essuyer tout carburant renversé sur l'appareil (boîtier métallique et environs) avant de l'utiliser.
- Munissez la pièce d'un extincteur ou d'une couverture anti-feu prête à l'emploi.

IMPORTANT: En cas d'incendie dû au non-respect des consignes de sécurité, utilisez un extincteur prévu pour éteindre les feux B, la mousse extinctrice, la poudre, le dioxyde de carbone ou l'halon. N'éteignez pas le feu avec de l'eau, car le feu peut s'intensifier si vous versez de l'eau sur de l'alcool en combustion. Si l'endroit n'est pas équipé d'un extincteur, utilisez des matériaux ininflammables (par exemple, une couverture anti-feu) en les plaquant sur le matériel en feu - cela limitera la quantité d'oxygène accessible et éteindra ainsi le feu.

Ne laissez jamais le produit sans surveillance quand il est en service.

CONSIGNES DE MONTAGE IMPORTANTES:

La pose d'une cheminée suspendue (murale) au bioéthanol dans la ou les structures environnantes doit être effectuée de manière à ce que l'appareil puisse être démonté/retiré sans nuire à ces structures ou les endommager.

- L'appareil doit être installé par un professionnel possédant les agréments nécessaires.
- Le dispositif est destiné à être utilisé à l'intérieur.
- L'appareil ne peut être utilisé à l'extérieur que s'il est entièrement protégé contre les conditions climatiques (humidité, eau, températures extrêmement élevées ou basses).

- Le lieu doit être doté d'un système de ventilation efficace. Le renouvellement de l'air (air frais) doit avoir lieu au moins une fois par heure. Ne laissez pas l'appareil actif en plein courant d'air (air en mouvement) ou n'alimentez pas artificiellement la flamme (par exemple, en soufflant).
- L'appareil doit être situé dans un local dont la taille est supérieure à 44m³. L'emplacement des matériaux et des équipements dans la pièce doit toujours être pris en compte lors du choix de l'emplacement exact de l'appareil. L'utilisation de plus d'un foyer au bioéthanol n'est possible que si la puissance de chauffage combinée ne dépasse pas 4,5kW/h et s'il y a une ventilation supplémentaire.
- Selon la conception, la cheminée doit être suspendue au mur (en matériau résistant au feu) ou placée sur une surface plane et résistante au feu.
- Maintenez une distance de sécurité par rapport au sol lorsque vous installez une cheminée suspendue (murale) au bioéthanol. La distance minimale par rapport au sol est de 0,6m / 2ft.
- Maintenez une distance de sécurité de 0,5 m au-dessus et sur les deux côtés (gauche et droite) de tout objet situé à proximité de l'appareil.
- Tout élément inflammable doit être tenu à l'écart de l'appareil.
- L'appareil doit être placé en position verticale ou horizontale selon la conception. L'orientation doit toujours suivre la conception des réservoirs de carburant. L'ouverture des réservoirs de combustible (brûleurs) doit toujours être orientée vers le haut afin que le liquide ne se répande pas.
- Les foyers autonomes au bioéthanol ne nécessitent pas de fixation permanente à une quelconque composante structurelle.
- Certaines versions de produits autonomes peuvent nécessiter un montage avant utilisation.
- Les cheminées de table au bioéthanol sont des produits autonomes, qui peuvent être placés directement sur des meubles ou des étagères murales.

MISE EN SERVICE / 1ÈRE UTILISATION:

- 1) Avant toute utilisation, vérifiez si l'appareil a été correctement assemblé.
- 2) Ouvrez-le(s) couvercle(s) du réservoir de combustible (brûleur) à l'aide de la poignée coulissante du couvercle prévue à cet effet.
- 3) Remplissez-le(s) conteneur(s) de carburant jusqu'à 50 % de leur capacité totale pour éviter les débordements et le remplissage excessif.
- 4) Vérifiez tous les réservoirs de carburant pour vous assurer qu'ils ne sont pas trop remplis en utilisant les indicateurs de niveau maximum à l'intérieur du ou des réservoirs.
- 5) Assurez-vous que du carburant n'a pas été déversé sur l'appareil ou ses environs lors du remplissage des conteneurs de carburant.
- 6) Si un excès éventuel de carburant est détecté, le réservoir de carburant doit être purgé. Toute fuite ou déversement de carburant doit être éliminé avant que l'appareil ne soit mis en chauffe.
- 7) Gardez tout carburant au bioéthanol à une distance d'au moins 3 m de l'appareil.
- 8) Une fois toutes les mesures de sécurité appliquées, le feu peut être déclenché. Nous recommandons d'utiliser une longue allumette ou un allumeur à manche long. N'oubliez pas de vous tenir à distance de sécurité suffisante du réservoir.
- 9) Si le feu ne démarre pas, répétez l'étape 8 jusqu'à ce que vous obteniez des flammes stables.

10) La technique d'extinction des feux consiste à fermer de manière rythmée les couvercles coulissants ou à couvrir les buses des brûleurs avec l'outil d'extinction fourni. Si possible, laissez le feu s'éteindre de lui-même en le laissant brûler jusqu'à ce que les réservoirs de combustible soient vides.

REMARQUE : Dans un premier temps, le feu brûlera à basse température. Il faut 10 à 15 minutes pour que le feu atteigne la température et la hauteur optimales. Grâce à la poignée coulissante du couvercle, vous pouvez régler la hauteur des flammes en ouvrant et en fermant le(s) couvercle(s) coulissant(s) sur le(s) brûleur(s) (ne s'applique qu'aux brûleurs dont la hauteur des flammes est contrôlable).

RECHARGEMENT ET EXTINCTION DES FEUX:

Ne jamais remplir l'appareil (réservoirs) lorsqu'il est actif (en combustion ou chaud). Avant de le recharger, attendez qu'il soit complètement froid (cela prend au moins 30 minutes). Ne remplissez pas les réservoirs de carburant au bioéthanol lorsqu'ils sont chauds. Ne versez pas d'eau sur l'appareil.

Veuillez consulter la section "Mise en service / première utilisation" pour plus d'informations sur le remplissage et l'extinction des incendies.

REMARQUE : Si le système est utilisé fréquemment, une décoloration vive peut apparaître sur la paroi arrière du foyer. Comme le revêtement en poudre du boîtier métallique de la cheminée est continuellement exposé aux flammes et aux températures élevées, cette décoloration est naturelle et n'a pas d'effet négatif sur l'apparence et le fonctionnement de l'appareil.

REMARQUE : Si un début d'incendie se produit malgré toutes les précautions prises, éteignez les flammes avec des produits appropriés tels que de la mousse qui résiste à l'alcool ou du dioxyde de carbone. Nous vous recommandons d'avoir un extincteur à proximité.

ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE:

IMPORTANT: Les opérations de nettoyage et d'entretien ne peuvent être effectuées que lorsque l'appareil est complètement froid.

Veuillez-vous conformer aux directives suivantes pour éviter d'endommager les différents types de surfaces.

L'appareil et ses accessoires et pièces doivent être nettoyés régulièrement. Nous recommandons de nettoyer le boîtier et le(s) brûleur(s) avec un chiffon en microfibrilles humidifié, en utilisant des produits de nettoyage non corrosifs.

Nous suggérons de nettoyer les composants métalliques de l'appareil avec des préparations spéciales pour l'acier inoxydable. Les composants en verre doivent être nettoyés avec des préparations pour l'entretien du verre.

Les produits suivants ne doivent pas être utilisés pour le nettoyage de l'appareil :

- les produits de nettoyage à forte teneur en alcool, y compris les solvants ou l'essence/le gaz
- les produits de nettoyage caustiques
- liquides vaisselle non dilués
- les nettoyeurs à vapeur à haute pression
- les produits de nettoyage à base d'abrasifs
- éponges rugueuses

Si des détergents sont utilisés sur l'appareil, enlevez-les immédiatement avec un chiffon humide et essuyez l'appareil.

REMARQUE : Le matériau absorbant le combustible (matériau semblable à un tissu) à l'intérieur des conteneurs de combustible est sensible à l'usure et doit être remplacé dans chaque conteneur de combustible de l'appareil tous les deux ans. Veuillez n'utiliser que des pièces de rechange provenant du fabricant afin d'éviter des problèmes de fonctionnement et des dégâts.

Stockage : Attendez que l'appareil soit complètement refroidi avant de le ranger. Assurez-vous que l'appareil est complètement refroidi avant de le détacher du mur (s'il est monté au mur) ou d'un autre endroit. Conservez l'appareil dans une pièce propre et sèche. Stockez le bioéthanol dans une pièce sèche et sombre, ignifugée, à une température comprise entre +5 et +25°C (+42 et +77°F).

GARANTIE:

IMPORTANT: Une fois que l'appareil a été mis en service, il ne peut être ni remplacé ni renvoyé. Le fabricant n'est pas responsable des éventuels dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil. Les réclamations au titre de la garantie pour non-conformité du produit au contrat de vente doivent être déposées auprès du lieu où l'appareil a été acheté.

Le fabricant octroie une garantie dans les conditions suivantes:

La période de garantie est de 2 ans à compter de la date d'achat. Pour les campagnes promotionnelles ayant une incidence sur la période de garantie, la garantie est soumise aux conditions découlant d'accords distincts liés aux activités promotionnelles.

- La garantie sera prise en compte après que le plaignant aura fourni la justification ou la preuve de la transaction et un rapport de réclamation.
- La réclamation doit être examinée dans un délai de 14 jour ouvrable à compter de la date inscrite sur le rapport de réclamation.
- La réclamation ne peut être acceptée dans les conditions énumérées ici que si le produit est utilisé conformément à sa destination.
- Le plaignant ne peut pas choisir la manière de satisfaire ses demandes de garantie acceptées (réparation gratuite, produit de remplacement, remboursement ou résiliation).
- Si la réclamation est acceptée, la période de garantie est prolongée à hauteur de la durée de la réparation.

- Le plaignant doit livrer le produit complet avec les documents nécessaires et un emballage qui permet un transport sûr.
- Si la réclamation est acceptée, le coût de la livraison sera couvert par le garant. Si le dommage n'est pas couvert par la garantie, le produit sera renvoyé au plaignant à ses frais.

Le fabricant n'octroie pas une garantie dans les conditions suivantes:

- La garantie exclut tout dommage signalé après la période de garantie.
- La garantie ne couvre pas les produits qui ont été réparés ou modifiés de quelque manière que ce soit par des personnes non agréées.
- La garantie ne couvre pas les dommages survenus du fait de l'utilisateur.
- La garantie ne couvre pas les dommages causés par les effets de l'environnement (par exemple, la pluie, la chaleur, l'humidité).
- La garantie ne couvre pas les dommages dus à un entretien ou un stockage inadéquat.
- La garantie ne couvre pas les dommages mécaniques ou les dommages résultant des effets de corps étrangers.
- La garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces de fonctionnement à durée de vie limitée.
- La garantie ne couvre pas les dommages causés par un transport inapproprié du produit par le plaignant.

La garantie ne couvre pas la légère décoloration de la paroi arrière du foyer au bioéthanol situé derrière la flamme, car le revêtement en poudre du boîtier métallique du foyer est continuellement exposé aux flammes et aux températures élevées, cette décoloration est naturelle et n'a pas d'effet négatif sur l'apparence et le fonctionnement de l'appareil. Une telle décoloration est normale.

La garantie ne porte pas sur les dommages survenus sur les structures individuelles entourant l'appareil si celui-ci n'a pas été installé dans le respect des "Consignes d'installation importantes".

Les présentes conditions générales de garantie définissent les obligations du constructeur au titre de la garantie et la portée des droits dont jouit l'acheteur. Cette garantie n'exclut, ne limite ni ne suspend les droits de l'acheteur en cas de non-conformité du produit au contrat. Pour toutes les questions qui ne sont pas traitées dans les conditions ci-dessus, les dispositions appropriées du code civil s'appliquent.

INTRODUZIONE:

Gentile cliente,

Grazie per la fiducia e per aver scelto AARON HOME.

La nostra missione è quella di progettare prodotti che siano al top della classe in termini di prestazioni, aspetto, qualità, sicurezza e facilità d'uso. Ci auguriamo davvero che Le piacerà usare il Suo nuovo caminetto e che sarà soddisfatto della Sua scelta.

I caminetti AARON HOME sono progettati per essere attræenti ed eleganti elementi di design interno di case private, hotel, ristoranti e uffici.

Si assicuri di controllare le condizioni del prodotto quando apre l'imballaggio e non installi l'apparecchio se mostra segni di danni dovuti al trasporto.

Questo Manuale è una parte essenziale del prodotto e La preghiamo di leggerlo attentamente per garantire un uso sicuro e appropriato dell'apparecchio.

Il Manuale (comprese le foto, le figure e i marchi) è di proprietà del produttore. Il produttore si riserva il diritto di correggerlo o modificarlo senza alcun obbligo o preavviso.

In caso di domande, non esiti a contattarci direttamente:



JPK Trading,
218 Szechenyi St.
Ujfeherto
4244
Hungary



info@aaronhome.eu

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA:

IMPORTANTE: Si prega di leggere attentamente questo Manuale prima di installare l'apparecchio. Questo permetterà di utilizzare il prodotto in modo sicuro e appropriato. Si prega di conservare questo manuale per il futuro, nel caso in cui l'apparecchio debba essere smontato, spostato o reinstallato in futuro. Si prega di installare e utilizzare il caminetto attenendosi al Manuale. In caso di domande, si prega di consultare il produttore.

Deviare dalle linee guida di installazione, manutenzione e sicurezza può provocare incendi, lesioni e/o danni e può portare a danni alla salute.

- Seguire sempre le leggi e gli standard locali applicabili quando si installa e si utilizza il prodotto.
- Leggere e comprendere questo Manuale prima di tentare di installare o utilizzare il prodotto.
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni o lesioni causati da un'installazione e/o uso improprio.
- Questo apparecchio è stato progettato per scopi di decorazione. Non è adatto ad essere la principale fonte di calore.
- Questo apparecchio non è adatto al funzionamento continuo.
- Non modificare in alcun modo la struttura dell'apparecchio. Qualsiasi tentativo di modificare la struttura dell'apparecchio può causare lesioni o danni all'apparecchio stesso. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche che non influiscono sul funzionamento dell'apparecchio.
- Non spostare l'apparecchio quando è in uso (il fuoco è acceso e/o l'apparecchio è caldo) o quando i contenitori di combustibile sono pieni, a causa del rischio di fuoriuscita di combustibile e di incendio incontrollato.
- L'apparecchio e i suoi componenti si riscaldano durante l'uso. Una volta spento il fuoco, si prega di attendere almeno 30 minuti per assicurarsi che l'apparecchio si sia raffreddato. A causa dell'alta temperatura, è necessario evitare il contatto diretto con l'apparecchio.
- Mantenere la distanza di sicurezza dall'apparecchio attivato. Distanza di sicurezza: 0,5m / 1.7ft.
- Non mettere materiali o oggetti infiammabili all'interno o nelle immediate vicinanze dell'apparecchio, tenerli sempre a distanza di sicurezza (più di 0,5m / 1.7ft di distanza).
- Non lasciare mai incustodito l'apparecchio attivato (con fuoco e/o caldo). I bambini, gli animali e le persone sotto l'influenza di alcol o droghe devono tenersi a distanza di sicurezza dall'apparecchio. Il caminetto caldo o acceso deve essere sempre sorvegliato da un adulto che non sia sotto l'influenza di alcol o droghe.
- L'apparecchio deve essere installato e utilizzato in una stanza ventilata con una capacità cubica superiore a 44m³. Non lasciare entrare forti correnti d'aria (aria in movimento) nella stanza, poiché ciò potrebbe causare un incendio accidentale. I caminetti a bioetanolo devono essere utilizzati solo in locali ventilati secondo le istruzioni del produttore.
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche alla gamma di prodotti per migliorare gli apparecchi.
 - L'apparecchio è destinato a bruciare solo combustibile a bioetanolo, chiamato anche "alcol etilico completamente denaturato". Raccomandiamo di usare almeno il 98% di combustibile bioetanolo per garantire

che il prodotto funzioni come previsto e per evitare danni all'apparecchio e all'ambiente circostante.

- Prima di utilizzare qualsiasi combustibile a bioetanolo, si prega di leggere attentamente le informazioni fornite sulla sua confezione (etichetta e istruzioni di sicurezza).
- Conservare sempre il combustibile a bioetanolo a distanza di sicurezza dall'apparecchio: più di 3m / 10ft. Per evitare autocombustione, è necessario conservare il combustibile a bioetanolo accuratamente chiuso, a temperatura ambiente e in un luogo che non sia esposto alla luce solare diretta.
- Tenere il bioetanolo lontano da bambini, animali e persone sotto l'influenza di alcol o droghe.
- Evitare il contatto fisico con il combustibile bioetanolo.
- Non fumare mentre si riempiono i contenitori di combustibile o si usa l'apparecchio in generale.
- Non riempire il contenitore di bioetanolo con combustibile quando i contenitori di combustibile (bruciatori) sono in fiamme o quando qualsiasi parte dell'apparecchio è calda. Bisogna aspettare che l'apparecchio sia spento e raffreddato prima di ricaricarlo.
- Non accendere il fuoco quando l'apparecchio è caldo. Per evitare fuoriuscite, si consiglia di utilizzare un imbuto per riempire il/i contenitore/i del combustibile. Non riempire eccessivamente il/i contenitore/i del combustibile.
- Assicurarsi di pulire sempre qualsiasi combustibile fuoriuscito dall'apparecchio (alloggiamento metallico e dintorni) prima dell'uso.
- Dotare la stanza di un estintore o di una coperta antincendio pronta all'uso.

IMPORTANTE: In caso di incendio dovuto alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza, utilizzare un estintore destinato all'estinzione di incendi B, schiuma estinguente, polvere, anidride carbonica o Halon. Non spegnere il fuoco con acqua, perché l'incendio può intensificarsi se si versa acqua sull'alcool in fiamme. Se il luogo non è dotato di estintore, utilizzare materiali non infiammabili (ad esempio, coperta antincendio) applicandoli sulle apparecchiature in fiamme - questo limiterà l'accesso dell'ossigeno e quindi estinguerà il fuoco.

Non lasciare mai il prodotto incustodito quando è in uso.

LINEE GUIDA IMPORTANTI PER L'INSTALLAZIONE:

- L'installazione di un caminetto a bioetanolo sospeso (a parete) nella/e struttura/e circostante/i deve essere eseguita in modo tale che l'apparecchio possa essere smontato/rimosso senza interferire o fare danni a questa/e struttura/e.
- L'apparecchio deve essere installato da un professionista con le licenze necessarie.
- L'apparecchio è destinato all'uso in interni.
- L'apparecchio può essere usato all'esterno solo se è completamente protetto dalle condizioni atmosferiche (umidità, acqua, temperature estremamente alte o basse).
- La stanza dovrebbe avere un sistema di ventilazione efficiente. Il cambio d'aria (aria fresca) dovrebbe avvenire almeno una volta all'ora. Non lasciare l'apparecchio attivo in corrente d'aria (aria in movimento) o alimentare artificialmente la fiamma (per esempio, soffiare nelle fiamme).
 - L'apparecchio deve essere collocato in una stanza con una capacità cubica superiore a 44m³. Nella

scelta dell'esatta collocazione dell'apparecchio si deve sempre tenere conto della posizione dei materiali e delle attrezzature nella stanza. Il funzionamento di più di un caminetto a bioetanolo è possibile solo se la potenza di riscaldamento combinata non supera i 4,5kW/h e se vi è una ventilazione supplementare.

- A seconda del design, il caminetto deve essere sospeso alla parete (di materiale resistente al fuoco) o posto su una superficie piana e resistente al fuoco.
- Quando si installa un caminetto a bioetanolo sospeso (a parete), mantenere una distanza di sicurezza dal pavimento. La distanza minima dal pavimento è di 0,6m / 2ft.
- Mantenere una distanza di sicurezza di 0,5m / 1.7ft sopra e sui due lati (sinistra e destra) da qualsiasi oggetto situato vicino all'apparecchio.
- Qualsiasi oggetto infiammabile deve essere tenuto lontano dall'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere messo in posizione verticale o orizzontale a seconda del design. L'orientamento deve sempre seguire il design dei contenitori di combustibile. L'apertura dei contenitori di combustibile (bruciatori) deve essere sempre rivolta verso l'alto, in modo che il liquido non fuoriesca.
- I caminetti a bioetanolo indipendenti non richiedono un fissaggio permanente a nessun componente strutturale.
- Alcune versioni di prodotti indipendenti possono richiedere il montaggio prima dell'uso.
- I caminetti a bioetanolo da tavolo sono prodotti indipendenti, che possono essere collocati direttamente su mobili o mensole a muro.

OPERAZIONI INIZIALI / PRIMO UTILIZZO:

- 1) Prima di utilizzare l'apparecchio, controllare che sia stato montato correttamente.
- 2) Aprire il/i coperchio/i del/i contenitore/i del combustibile (bruciatore) utilizzando l'apposita maniglia di scorrimento del coperchio.
- 3) Riempire i contenitori del combustibile fino al 50% della loro piena capacità per evitare fuoriuscite e riempimenti eccessivi.
- 4) Controllare tutti i contenitori di combustibile per assicurarsi che non siano troppo pieni, utilizzando gli indicatori di livello massimo all'interno degli stessi.
- 5) Assicurarsi che il combustibile non sia stato versato sull'apparecchio o sui suoi dintorni durante il riempimento dei contenitori di combustibile.
- 6) Se viene rilevato un eccesso di combustibile, il serbatoio del combustibile deve essere svuotato. Qualsiasi perdita o fuoriuscita di combustibile deve essere eliminata prima di accendere l'apparecchio.
- 7) Tenere qualsiasi combustibile a bioetanolo ad almeno 3m / 10ft di distanza dall'apparecchio.
- 8) Una volta prese tutte le misure di sicurezza, il fuoco può essere acceso. Si consiglia di utilizzare un fiammifero lungo o un accenditore a collo lungo. Ricordarsi di mantenere la distanza di sicurezza dal serbatoio.
- 9) Se il fuoco non si accende, ripetere il passo 8 fino ad ottenere fiamme stabili.
- 10) L'estinzione del fuoco consiste nel chiudere ritmicamente i coperchi scorrevoli o nel coprire gli ugelli del bruciatore con l'attrezzo di estinzione in dotazione. Se possibile, lasciare che il fuoco si spenga da solo lasciando bruciare il fuoco fino a quando i contenitori di combustibile sono vuoti.

NOTA: All'inizio il fuoco brucerà basso. Ci vogliono 10-15 minuti perché il fuoco raggiunga la temperatura e l'altezza ottimali. Con la maniglia di scorrimento del coperchio è possibile regolare l'altezza della fiamma aprendo e chiudendo il/i coperchio/i scorrevole/i sul/i bruciatore/i (vale solo per i bruciatori con altezza della fiamma controllabile).

RICARICA ED ESTINZIONE DEL FUOCO:

Non ricaricare mai l'apparecchio quando è attivo (in fiamme o caldo). Prima di ricaricare l'apparecchio attendere che si sia completamente raffreddato (ci vogliono almeno 30 minuti). Non riempire i contenitori di combustibile con bioetanolo quando sono caldi. Non versare acqua sull'apparecchio.

Si prega di rivedere la sezione 'Operazioni Iniziali / Primo Utilizzo' per ulteriori informazioni sulla ricarica e lo spegnimento del fuoco.

NOTA: Se l'apparecchio viene usato frequentemente, sulla parete posteriore del caminetto può apparire uno scolorimento luminoso. Poiché il rivestimento a polvere dell'alloggiamento del caminetto in metallo è continuamente esposto alle fiamme e alle alte temperature, tale scolorimento è naturale e non ha alcun effetto negativo sull'aspetto e sul funzionamento dell'apparecchio.

NOTA: Se si verificasse un incendio nonostante tutte le precauzioni, estinguere le fiamme con agenti appropriati come schiuma resistente all'alcool o biossido di carbonio. Si consiglia di avere un estintore nelle vicinanze.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE:

IMPORTANTE: Le attività di pulizia e manutenzione possono essere eseguite solo quando l'apparecchio è completamente freddo.

Si prega di rispettare le seguenti linee guida per evitare danni a diversi tipi di superfici.

L'apparecchio e i suoi accessori e parti devono essere puliti regolarmente. Raccomandiamo di pulire il corpo e i bruciatori con un panno in microfibra inumidito e con detergenti non corrosivi.

Si consiglia di pulire i componenti metallici dell'apparecchio con preparati speciali per acciaio inox. I componenti in vetro devono essere puliti con preparati per la manutenzione del vetro.

Per la pulizia dell'apparecchio non si devono usare i seguenti agenti:

- detergenti con alto contenuto di alcol, inclusi solventi, alcolici o benzina/gas
- detergenti caustici
- liquidi per lavastoviglie non diluiti
- idropulitrici a vapore ad alta pressione
- detergenti contenenti abrasivi
- spugne ruvide



Se vengono applicati detergenti sull'apparecchio, rimuoverli immediatamente con un panno umido e asciugare l'apparecchio.

NOTA: Il materiale che assorbe il combustibile (materiale simile al tessuto) all'interno dei contenitori di combustibile è soggetto a usura e deve essere sostituito in ogni contenitore del combustibile nell'apparecchio ogni due anni. Si prega di utilizzare solo ricambi del produttore per evitare problemi di funzionamento e danni.

Conservazione: Attendere che l'apparecchio sia completamente raffreddato prima di riporlo. Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente raffreddato prima di staccarlo dalla parete (se montato a parete) o altra posizione. Conservare l'apparecchio in un ambiente pulito e asciutto. Conservare il combustibile a bioetanolo in un locale ignifugo, asciutto e buio a una temperatura compresa tra +5 e +25°C (+42 e +77°F).

GARANZIA:

IMPORTANTE: Una volta che l'apparecchio è stato messo in funzione, non può essere sostituito o restituito. Il produttore non è responsabile di eventuali danni causati da un uso improprio dell'apparecchio. Le richieste di garanzia per non conformità del prodotto con il contratto di vendita devono essere inoltrate al luogo in cui l'apparecchio è stato acquistato.

Il produttore concede la garanzia per le seguenti condizioni:

- Il periodo di garanzia è di 2 anni dalla data di acquisto. Per le campagne promozionali che influiscono sul periodo di garanzia, la garanzia è soggetta alle condizioni derivanti da accordi separati legati alle attività promozionali.
- La garanzia viene presa in considerazione dopo che il reclamante fornisce la prova di vendita e un rapporto di reclamo.
- Il reclamo sarà preso in considerazione entro 14 giorni lavorativi dalla data scritta sul rapporto di reclamo.
- Il reclamo può essere accettato alle condizioni qui elencate solo se il prodotto viene utilizzato conformemente alla sua destinazione d'uso.
- Il reclamante non può scegliere il modo con cui soddisfare le sue richieste di garanzia accettate (riparazione gratuita, prodotto sostitutivo, rimborso o recesso dal contratto).
- Se il reclamo viene accettato, il periodo di garanzia si prolunga in base al tempo della riparazione.
- Il reclamante deve consegnare il prodotto completo con i documenti necessari e un imballaggio che permetta un trasporto sicuro.
- Se il reclamo viene accettato, le spese di consegna sono coperte dal garante. Se il danno non è soggetto a garanzia, il prodotto dovrà essere restituito al reclamante a proprie spese.

Il produttore non concede la garanzia per le seguenti condizioni:

- La garanzia non copre i danni segnalati dopo il periodo di garanzia.
- La garanzia non copre i prodotti che sono stati riparati o modificati in qualsiasi modo da persone non autorizzate.
- La garanzia non copre i danni che si sono verificati per colpa dell'utente.
- La garanzia non copre i danni causati da effetti ambientali (ad esempio, pioggia, calore, umidità).
- La garanzia non copre i danni dovuti a manutenzione o conservazione improprie.
- La garanzia non copre i danni meccanici o i danni derivanti dagli effetti di corpi estranei.
- La garanzia non copre la normale usura delle parti operative con una vita utile finita.
- La garanzia non copre i danni causati da un trasporto inadeguato del prodotto da parte del reclamante.

La garanzia non copre una leggera decolorazione sulla parete posteriore del caminetto a bioetanolo situata dietro la fiamma. Poiché il rivestimento a polvere dell'alloggiamento del caminetto in metallo è continuamente esposto alle fiamme e all'alta temperatura, tale scolorimento è naturale e non ha alcun effetto negativo sull'aspetto e sul funzionamento dell'apparecchio. Tale scolorimento è normale.

La garanzia non copre i danni verificatisi sulle strutture individuali che circondano l'apparecchio se l'apparecchio non è stato installato in linea con le 'Linee guida Importanti per l'Installazione'.

I presenti Termini e Condizioni di garanzia specificano gli obblighi del fabbricante nell'ambito della garanzia e la portata dei diritti goduti dall'acquirente. Questa garanzia non esclude, limita o sospende i diritti dell'acquirente in caso di non conformità del prodotto al contratto. Per tutte le questioni non risolte nel presente documento, si applicano le disposizioni appropriate del Codice Civile.

INTRODUCCIÓN:

Estimado Cliente,

Gracias por su confianza y por elegir AARON HOME.

Nuestra misión es diseñar productos que sean los mejores de su clase en cuanto a rendimiento, apariencia, calidad, seguridad y facilidad de uso. Esperamos que disfrute de su nueva chimenea y que esté satisfecho con su elección.

Las chimeneas AARON HOME están diseñadas para ser elementos de diseño interior atractivos y elegantes de casas privadas, hoteles, restaurantes y oficinas.

Por favor, asegúrese de comprobar el estado del producto al abrir el embalaje y no instale el aparato si presenta signos de daños debidos al transporte.

Este Manual es una parte esencial del producto y le rogamos que lo lea detenidamente para garantizar un uso seguro y adecuado del aparato.

El manual (incluidas las fotos, las figuras y las marcas comerciales) es propiedad del fabricante. El fabricante se reserva el derecho de corregirlo o modificarlo sin ninguna obligación ni aviso previo.

Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto directamente con nosotros:



JPK Trading,
218 Szechenyi St.
Ujfeherto
4244
Hungary



info@aaronhome.eu

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD:

IMPORTANTE: Lea atentamente este manual antes de instalar el aparato. Esto le permitirá utilizar el producto de forma segura y adecuada. Por favor, guarde este manual para el futuro en caso de que el aparato tenga que ser desmontado, trasladado o reinstalado en el futuro. Por favor, instale y utilice la chimenea de acuerdo con el Manual. Consulte al fabricante si tiene alguna duda.

Desviarse de los lineamientos de instalación, mantenimiento y seguridad puede ocasionar incendios, lesiones y/o daños y puede provocar daños a la salud.

- Siga siempre las leyes y normas locales aplicables al instalar y utilizar el producto.
- Lea y comprenda este manual antes de intentar instalar o utilizar el producto.
- El fabricante no se responsabiliza de los daños y perjuicios causados por una instalación y/o uso inadecuados.
- Este aparato ha sido diseñado con fines decorativos. No es adecuado para ser la principal fuente de calor.
- Este aparato no es adecuado para un funcionamiento continuo.
- No modifique la estructura del aparato de ninguna manera. Cualquier intento de modificar la estructura del aparato puede causar lesiones o daños en el aparato. El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones que no afecten al funcionamiento del aparato.
- No mueva el aparato cuando esté en uso (el fuego está encendido y/o el aparato está caliente) o cuando los recipientes de combustible estén llenos, debido al riesgo de derrame de combustible y de incendio incontrolado.
- El aparato y sus componentes se calientan durante su uso. Una vez apagado el fuego, espere al menos 30 minutos para asegurarse de que el aparato se ha enfriado. Debido a la alta temperatura, debe evitar el contacto directo con el dispositivo.
- Mantenga una distancia de seguridad con el dispositivo activado. Distancia de seguridad: 0,5m / 1.7ft.
- No coloque materiales u objetos inflamables en el interior o en la proximidad inmediata del dispositivo, manténgalos siempre a una distancia segura (más de 0,5m / 1.7ft de distancia).
- No deje nunca el aparato activado (en fuego y/o caliente) sin vigilancia. Los niños, los animales y las personas bajo la influencia del alcohol o las drogas deben mantenerse a una distancia segura del aparato. La chimenea caliente o encendida debe ser siempre supervisada por un adulto que no esté bajo la influencia del alcohol o las drogas.
- El aparato debe instalarse y utilizarse en una habitación ventilada con una capacidad cúbica superior a 44m³. No deje que haya una fuerte corriente de aire (aire en movimiento) en la habitación, ya que puede provocar un incendio accidental. Las chimeneas de bioetanol deben utilizarse únicamente en habitaciones ventiladas según las instrucciones del fabricante.
- El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas en la cartera de productos para mejorar los dispositivos.
 - El aparato está destinado únicamente a quemar combustible de bioetanol, también llamado "alcohol etílico completamente desnaturalizado". Recomendamos utilizar un mínimo de 98% de

combustible de bioetanol para garantizar que el producto funcione según lo previsto y para evitar daños en el dispositivo así como en su entorno.

- Antes de utilizar cualquier combustible de bioetanol, lea atentamente la información proporcionada en su envase (etiqueta e instrucciones de seguridad).
- Almacene siempre el combustible de bioetanol a una distancia segura del aparato: más de 3 m. Para evitar la autoignición, debe almacenar el combustible de bioetanol cuidadosamente cerrado, a temperatura ambiente y en un lugar no expuesto a la luz solar directa.
- Mantenga el bioetanol lejos de los niños, los animales y las personas bajo la influencia del alcohol o las drogas.
- Evite el contacto físico con el combustible de bioetanol.
- No fume al rellenar los contenedores de combustible o al utilizar el aparato en general.
- No rellene el recipiente de bioetanol con combustible cuando los recipientes de combustible (quemadores) estén en llamas o cuando alguna parte del aparato esté caliente. Debe esperar a que el aparato se apague y se enfríe antes de repostar.
- No encienda (inicie el fuego) cuando el aparato esté caliente.
- Se recomienda utilizar un embudo para rellenar el/los recipiente/s de combustible para evitar derrames. No llene en exceso el(los) recipiente(s) de combustible.
- Asegúrese de limpiar siempre el combustible derramado del aparato (carcasa metálica y alrededores) antes de utilizarlo.
- Disponga en la sala de un extintor o una manta ignífuga lista para usar.

IMPORTANTE: En caso de incendio debido a la inobservancia de las instrucciones de seguridad, utilice un extintor destinado a la extinción de incendios B, de espuma extintora, de polvo, de dióxido de carbono o de halón. No extinga el fuego con agua, ya que el fuego puede intensificarse si se vierte agua sobre el alcohol ardiendo. Si el lugar no está equipado con un extintor, utilice materiales no inflamables (por ejemplo, una manta ignífuga) aplicándolos sobre el equipo en llamas; esto restringirá el acceso de oxígeno y, por tanto, extinguirá el fuego.

Nunca deje el producto sin atender durante el uso.

LINEAMIENTOS IMPORTANTES PARA LA INSTALACIÓN:

- La instalación de una chimenea de bioetanol suspendida (montada en la pared) en la(s) estructura(s) circundante(s) debe realizarse de tal manera que el dispositivo pueda ser desmontado/retirado sin interferir o hacer daño a dicha(s) estructura(s).
- El dispositivo debe ser instalado por un profesional con las licencias necesarias.
- El dispositivo está destinado a ser utilizado en interiores.
- El dispositivo sólo puede utilizarse en el exterior si está totalmente protegido contra las condiciones climáticas (humedad, agua, temperaturas extremadamente altas o bajas).
- La habitación debe tener un sistema de ventilación eficaz. El cambio de aire (aire fresco) debe realizarse al menos una vez por hora. No deje el aparato activo en corriente de aire (aire en movimiento) ni alimente artificialmente la llama (por ejemplo, soplando en las llamas).

- El aparato debe estar situado en una sala con una capacidad cúbica superior a 44m^3 . La ubicación de los materiales y equipos en la habitación debe tenerse siempre en cuenta a la hora de elegir la ubicación exacta del aparato. El funcionamiento de más de una chimenea de bioetanol sólo es posible si la potencia de calefacción combinada no supera los $4,5\text{kW/h}$ y hay ventilación adicional.
- Dependiendo del diseño, la chimenea debe estar suspendida en la pared (de material resistente al fuego) o colocada sobre una superficie plana y resistente al fuego.
- Mantenga una distancia segura al suelo cuando instale una chimenea de bioetanol suspendida (montada en la pared). La distancia mínima al suelo es de $0,6\text{m}$ / 2ft .
- Mantenga una distancia de seguridad de $0,5\text{m}$ / 1.7ft por encima y en los dos lados (izquierda y derecha) a cualquier objeto situado cerca del aparato.
- Cualquier objeto inflamable debe mantenerse alejado del aparato.
- El aparato debe colocarse en posición vertical u horizontal según el diseño. La orientación debe seguir siempre el diseño de los contenedores de combustible. La abertura de los contenedores de combustible (quemadores) debe apuntar siempre hacia arriba para que el líquido no se derrame.
- Las chimeneas de bioetanol independientes no requieren una fijación permanente a ningún componente estructural.
- Algunas versiones de productos independientes pueden requerir el montaje antes de su uso.
- Las chimeneas de bioetanol de sobremesa son productos independientes que pueden colocarse directamente sobre muebles o estantes de pared.

OPERACIÓN INICIAL / PRIMER USO:

- 1) Antes de utilizar el aparato, compruebe si está bien montado.
- 2) Abra la(s) tapa(s) del contenedor de combustible (quemador) utilizando la manija deslizante de la tapa provista.
- 3) Llene el/los recipiente/s de combustible hasta el 50% de su capacidad total para evitar derrames y sobrellenado.
- 4) Compruebe todos los contenedores de combustible para asegurarse de que no están llenos en exceso utilizando los indicadores de nivel máximo del interior de los contenedores de combustible.
- 5) Asegúrese de que no se ha derramado combustible sobre el dispositivo o sus alrededores al llenar los contenedores de combustible.
- 6) Si se detecta un exceso de combustible, se debe vaciar el depósito de combustible. Cualquier fuga o derrame de combustible debe ser eliminado antes de poner en marcha el dispositivo.
- 7) Mantenga cualquier combustible de bioetanol a una distancia mínima de 3m / 10ft del dispositivo.
- 8) Una vez tomadas todas las medidas de seguridad, se puede encender el fuego. Se recomienda utilizar una cerilla larga o un encendedor de cuello largo. Recuerde mantener una distancia segura del tanque.
- 9) Si el fuego no se inicia, repita el paso 8 hasta que obtenga llamas estables.
- 10) La extinción del fuego consiste en cerrar rítmicamente las tapas deslizantes o cubrir las boquillas del quemador con la herramienta de extinción suministrada. Si es posible, deje que el fuego se detenga por sí mismo, dejando que el fuego arda hasta que los contenedores de combustible estén vacíos.



NOTA: Al principio el fuego arderá a baja altura. El fuego tarda entre 10 y 15 minutos en alcanzar la temperatura y la altura óptimas. Con la palanca deslizante de la cubierta puede ajustar la altura de la llama abriendo y cerrando la(s) cubierta(s) deslizante(s) del quemador(es) (sólo se aplica a los quemadores con altura de llama controlable).

RECARGA Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS:

No rellene nunca el aparato cuando esté activo (en llamas o caliente). Antes de repostar el aparato, espere a que se enfríe por completo (esto requiere al menos 30 minutos). No rellene los contenedores de combustible con bioetanol mientras estén calientes. No vierta agua sobre el aparato.

Revise la sección "Funcionamiento inicial / Primer uso" para obtener más información sobre el repostaje y la extinción de incendios.

NOTA: Si el aparato se utiliza con frecuencia, puede aparecer una decoloración brillante en la pared posterior de la chimenea. Dado que el revestimiento de polvo de la carcasa metálica de la chimenea está continuamente expuesto a las llamas y a las altas temperaturas, dicha decoloración es natural, y no tiene ningún efecto adverso sobre el aspecto y el funcionamiento del aparato.

NOTA: Si se produjera un incendio a pesar de haber tomado todas las precauciones, apague las llamas con agentes apropiados, como espuma resistente al alcohol o dióxido de carbono. Se recomienda tener un extintor cerca.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO:

IMPORTANTE: Las actividades de limpieza y mantenimiento sólo pueden realizarse cuando el aparato esté completamente frío.

Tenga en cuenta las siguientes pautas para evitar daños en los distintos tipos de superficies.

El aparato y sus accesorios y piezas deben limpiarse regularmente. Recomendamos limpiar la carcasa y el/los quemador/es con un paño de microfibra humedecido y con productos de limpieza no corrosivos.

Recomendamos limpiar los componentes metálicos del aparato con preparados especiales para acero inoxidable. Los componentes de vidrio deben limpiarse con preparados para el mantenimiento del vidrio.

No deben utilizarse los siguientes elementos para la limpieza del aparato:

- productos de limpieza con alto contenido de alcohol, incluidos los disolventes, los alcoholes o la gasolina/gas
- productos de limpieza cáusticos
- líquidos lavavajillas sin diluir
- lavadoras de vapor de alta presión

- productos de limpieza que contengan abrasivos
- esponjas rugosas

Si se aplica algún detergente en el aparato, retírelo inmediatamente con un paño húmedo y seque el aparato.

NOTA: El material que absorbe el combustible (material similar a la tela) dentro de los contenedores de combustible está sujeto a desgaste y debe ser reemplazado en cada contenedor de combustible del dispositivo cada dos años. Para evitar problemas de funcionamiento y daños, utilice únicamente recambios del fabricante.

Almacenamiento: Espere a que el dispositivo se enfríe completamente antes de guardarlo. Asegúrese de que el dispositivo se haya enfriado completamente antes de separarlo de la pared (si está montado en la pared) o de otro lugar. Almacene el dispositivo en un lugar limpio y seco. Almacene el combustible de bioetanol en una habitación ignífuga, seca y oscura a una temperatura entre +5 y +25°C (+42 y +77°F).

GARANTÍA:

IMPORTANTE: Una vez puesto en marcha el aparato, no podrá ser sustituido ni devuelto. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado del aparato. Las reclamaciones de garantía en virtud de la no conformidad del producto con el contrato de venta deben presentarse en el lugar donde se adquirió el aparato.

El fabricante concede la garantía para las siguientes condiciones:

- El periodo de garantía será de 2 años a partir de la fecha de compra. En el caso de las campañas promocionales que afecten al periodo de garantía, la garantía estará sujeta a las condiciones derivadas de acuerdos independientes vinculados a las actividades promocionales.
- La garantía se considerará después de que el reclamante presente la prueba de la venta y un informe de reclamación.
- La reclamación se examinará en un plazo de 14 días hábiles a partir de la fecha escrita en el informe de reclamación.
- La reclamación sólo podrá ser aceptada en las condiciones indicadas en el presente documento si el producto se utiliza de la forma prevista.
- El reclamante no podrá elegir la forma de satisfacer sus derechos de garantía aceptados (reparación gratuita, sustitución del producto, reembolso o rescisión del contrato).
- Si la reclamación es aceptada, el periodo de garantía se prolongará por el tiempo de reparación.
- El reclamante deberá entregar el producto completo junto con los documentos necesarios y un embalaje que permita un transporte seguro.
- Si se acepta la reclamación, los gastos de envío correrán a cargo del garante. Si el daño no está sujeto a garantía, el producto será devuelto al reclamante a su cargo.

El fabricante no concede la garantía para las siguientes condiciones:

- La garantía no cubrirá los daños reportados después del período de garantía.
- La garantía no cubrirá los productos que hayan sido reparados o modificados de alguna manera por personas no autorizadas.
- La garantía no cubre los daños producidos por culpa del usuario.
- La garantía no cubre los daños causados por efectos ambientales (por ejemplo, lluvia, calor, humedad).
- La garantía no cubre los daños debidos a un mantenimiento o almacenamiento inadecuados.
- La garantía no cubrirá los daños mecánicos ni los derivados de los efectos de cuerpos extraños.
- La garantía no cubre el desgaste normal de las piezas en funcionamiento con una vida útil limitada.
- La garantía no cubre los daños causados por el transporte inadecuado del producto por parte del reclamante.

La garantía no cubrirá una ligera decoloración en la pared trasera de la chimenea de bioetanol situada detrás de la llama, ya que el revestimiento de polvo de la carcasa metálica de la chimenea está continuamente expuesto a las llamas y a las altas temperaturas, dicha decoloración es natural, y no tiene ningún efecto adverso en la apariencia y el funcionamiento del dispositivo. Esta decoloración es normal.

La garantía no cubrirá los daños que se produzcan en las estructuras individuales que rodean el aparato si éste no se ha instalado de acuerdo con las "Lineamientos Importantes para la Instalación".

Las presentes condiciones de garantía especifican las obligaciones del fabricante en materia de garantía y el alcance de los derechos del comprador. Esta garantía no excluye, limita o suspende los derechos del comprador en caso de no conformidad del producto con el contrato. Para todas las cuestiones no resueltas en el presente documento, se aplicarán las disposiciones correspondientes del Código Civil.

BEVEZETÉS:

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük a bizalmat és azt, hogy az AARON HOME mellett döntött!

Küldetésünk az, hogy olyan termékeket tervezzünk, amelyek első osztályúak a teljesítmény, a megjelenés, a minőség, a biztonság és a könnyű használat szempontjából. Nagyon reméljük, hogy élvezni fogja az új kandalló használatát, és hogy elégedett lesz választásával!

Az AARON HOME kandallókat vonzó és elegáns belsőépítészeti elemeknek tervezték otthonokba, szállodákba, éttermekbe és irodákba.

Kérjük, ellenőrizze a termék állapotát a csomag kinyitásakor, és ne szerelje be a készüléket, ha a szállítás közben megsérült a termék.

Ez a kézikönyv a termék elengedhetetlen része, ezért kérjük, olvassa el figyelmesen, hogy biztosítsa a készülék biztonságos és megfelelő használatát.

A kézikönyv (képekkel, ábrákkal és védjegyekkel együtt) a gyártó tulajdonát képezi. A gyártó fenntartja a jogot, hogy minden kötelezettség és előzetes értesítés nélkül javítsa vagy módosítsa a kézikönyvet.

Ha bármilyen kérdése van, kérjük, forduljon hozzánk közvetlenül:



JPK Trading Kft.
218 Szechenyi St.
Ujfeherto
HUNGARY
4244



info@aaronhome.eu

FONTOS BIZTONSÁGI LEÍRÁS:

FONTOS: Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet a készülék beszerelése előtt. Ez lehetővé teszi a termék biztonságos és megfelelő használatát. Kérjük, a jövőben őrizze meg ezt a kézikönyvet arra az esetre, ha a jövőben az eszközt szétszerelni, áthelyezni vagy újra beszerelni kell. Kérjük, a kandallót a kézikönyvnek megfelelően szerelje be és használja. Kérdéseivel forduljon a gyártóhoz.

A telepítési, karbantartási és biztonsági irányelvektől való eltérés tüzet, sérüléseket és/vagy károkat okozhat, beleértve az egészségkárosodást is.

- A termék telepítésekor és használatakor mindig tartsa be a helyi törvényeket és szabványokat.
- Olvassa el és értse meg ezt a kézikönyvet, mielőtt megpróbálja beszerelni vagy használni a terméket.
- A gyártó nem felel a helytelen szerelés és/vagy használat által okozott károkért.
- Ezt a készüléket dekoráció céljára tervezték. Nem alkalmas arra, hogy a fő hőforrás legyen.
- Ez a készülék nem alkalmas folyamatos működésre.
- Semmilyen módon ne módosítsa a készülék felépítését. A készülék szerkezetének megváltoztatására tett bármilyen kísérlet sérüléseket vagy a készülék károsodását okozhatja. A gyártó fenntartja a jogot, hogy olyan változtatásokat hajtson végre, amelyek nem befolyásolják a készülék működését.
- Ne mozgassa a készüléket használat közben (miközben a tűz ég és/vagy forró a készülék), vagy ha az üzemanyagtartályok tele vannak az üzemanyag kiömlésének és az ellenőrizetlen tűz veszélye miatt.
- A készülék és alkatrészei használat közben felmelegednek. Miután eloltotta a tüzet, várjon legalább 30 percet, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a készülék lehűlt. A magas hőmérséklet miatt kerülni kell a készülékkel való közvetlen érintkezést.
- Tartson biztonságos távolságot az aktivált készüléktől. Biztonsági távolság: 0,5 m.
- Ne helyezzen gyúlékony anyagokat vagy tárgyakat a készülék belsejébe vagy közvetlen közelébe, mindig tartson biztonságos távolságot (0,5 m-nél nagyobb távolság).
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül az aktivált eszközt (tűz és/vagy forró eszköz). Gyermekeknek, állatoknak és alkohol vagy kábítószer hatása alatt álló személyeknek biztonságos távolságot kell tartaniuk a készüléktől. A forró vagy égő kandallót mindig olyan felnőtt felügyelete alatt kell tartani, aki nem áll alkohol vagy drog hatása alatt.
- A készüléket 44m³-t meghaladó térfogatú szellőztetett helyiségben kell beszerelni és használni. Ne engedjen a helyiségbe erős huzatot (mozgó levegőt), mert ez véletlenszerű tüzet okozhat. A bioetanolos kandallókat szellőztetett helyiségekben csak a gyártó utasításainak megfelelően szabad használni.
- A gyártó fenntartja a jogot, hogy az eszközök fejlesztése érdekében műszaki módosításokat hajtson végre a termékportfólióban.
- A készülék kizárólag bioetanol-üzemanyagok elégetésére szolgál, más néven „teljesen denaturált etil-alkohol”. Javasoljuk min. 98% bioetanol üzemanyag használatát annak biztosítására, hogy a termék rendeltetésszerűen működjön, és elkerülhető legyen az eszköz és a környezet károsodása.

- Bármely bioetanolüzemanyag használata előtt olvassa el figyelmesen a csomagolásán található információkat (címke és biztonsági utasítások).
- A bioetanol üzemanyagot mindig a készüléktől biztonságos távolságban tárolja: több mint 3 m. Az öngyulladás elkerülése érdekében a bioetanol üzemanyagot gondosan elzárva, szobahőmérsékleten és közvetlen napfénytől elzárva tartandó.
- Tartsa távol a bioetanolot gyermekek, állatok és alkohol vagy kábítószer hatása alatt álló emberektől.
- Kerülje a bioetanol üzemanyaggal való fizikai érintkezést.
- Ne dohányozzon az üzemanyagtartályok újratöltésekor vagy általában a készülék használatakor.
- Ne töltsen fel a bioetanoltartályt üzemanyaggal, ha az üzemanyagtartályok (betétek) lángban vannak, vagy ha a készülék bármely része forró. Feltöltés előtt meg kell várnia, hogy a tűz kialudjon és a készülék lehűljön.
- Ne gyújtsa be a készüléket, amikor a készülék forró.
- A kiömlés elkerülése érdekében tölcser használatával javasoljuk az üzemanyagtartály(ok) újratöltését. Ne töltsen túl az üzemanyagtartály(oka)t.
- Használat előtt mindig törölje le a kiömlött üzemanyagot a készülékről (fém ház és környéke).
- Biztosítsa a helyiséget tűzoltókészülékkel vagy használatra kész tűztakaróval.

FONTOS: Ha a biztonsági utasítások be nem tartása miatt tűz keletkezik, használjon B tűz oltására szolgáló tűzoltó készüléket, habot, port, szén-dioxidot vagy halont. Ne oltsa a tüzet vízzel, mert a tűz fokozódhat, ha vizet önt az égő alkoholra. Ha a helyszín nincs felszerelve tűzoltó készülékkel, használjon nem gyúlékony anyagokat (pl. tűztakarót) az égő berendezésre való oltással - ez korlátozza az oxigén hozzáférést és ezáltal eloltja a tüzet.

Soha ne hagyja felügyelet nélkül a terméket használat közben.

FONTOS BESZERELÉSI IRÁNYELVEK:

- A felfüggesztett (falra szerelhető) bioetanol kandallót a környező szerkezet(ek)re úgy kell felszerelni, hogy az eszközt szétszerelhesék/eltávolíthassák anélkül, hogy ezekbe a szerkezetekbeavatkoznának vagy kár történne.
- Az eszközt a szükséges licencekkel rendelkező szakember telepítheti.
- A készülék beltéri használatra ajánlott.
- A készülék csak akkor használható szabadban, ha teljesen védett az időjárási viszonyoktól (pára, víz, rendkívül magas vagy alacsony hőmérséklet).
- A helyiségnek hatékony szellőzőrendszerrel kell rendelkeznie. A légcserét (friss levegő) óránként legalább egyszer meg kell valósítani. Ne hagyja aktívan a készüléket huzatban (mozgó levegő), és ne táplálja mesterségesen a lángot (pl. ne fújjon bele a lángba).
- A készüléket 44m³-t meghaladó térfogatú helyiségben kell elhelyezni. A készülék pontos helyének kiválasztásakor mindig figyelembe kell venni az anyagok és berendezések helyiségben való elhelyezkedését. Egnél több bioetanolos kandalló működtetése csak akkor lehetséges, ha a kombinált fűtőteljesítmény nem haladja meg a 4,5 kW/h értéket, és van további szellőzés.
 - A kandallót a kiviteltől függően a falra kell függeszteni (tűzálló anyagból), vagy egyenes és

tűzálló felületre kell helyezni.

- Felfüggesztett (fali) bioetanolos kandalló felszerelésekor tartsa a biztonságos távolságot a padlótól. A padlótól való minimális távolság 0,6m.
- Tartson 0,5 m biztonságos távolságot a készülék közelében elhelyezkedő tárgyaktól minden irányban.
- Minden gyúlékony tárgyat távol kell tartani a készüléktől.
- A készüléket a kivitelől függőlegesen vagy vízszintesen kell beállítani. A tájolásnak mindig követnie kell az üzemanyagtartályok kialakítását. Az üzemanyagtartályok (betétek) nyílásának mindig felfelé kell mutatnia, hogy a folyadék ne folyjon ki.
- Az szabadon álló bioetanolos kandallók nem igényelnek állandó rögzítést egyetlen szerkezeti elemhez sem.
- Egyes önálló termékváltozatok használat előtt összeszerelést igényelhetnek.
- Az asztali bioetanolos kandallók önálló termékek, amelyeket közvetlenül bútorokra vagy fali polcokra lehet helyezni (biztonságos távolságban minden gyúlékony anyagtól).

ELSŐ HASZNÁLAT:

- 1) A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy az eszközt megfelelően szerelték-e össze.
- 2) Nyissa ki az üzemanyagtartály (kandallóbetét) fedelét a mellékelt fedél-csúszófogantyúval.
- 3) Töltse fel az üzemanyagtartály(oka)t teljes kapacitásuk 50%-áig, a kiömlés és a túlteljesítés elkerülése érdekében.
- 4) Az üzemanyagtartály(ok) belsejében lévő maximális szintjelzőkkel ellenőrizze az összes üzemanyagtartályt.
- 5) Győződjön meg arról, hogy az üzemanyagtartályok megtöltésekor az üzemanyag nem került a készülékre vagy annak környezetére.
- 6) Ha túl sok üzemanyagot észlel, le kell üríteni az üzemanyagtartályt. A tüzelőanyag szivárgását vagy kiömlését meg kell szüntetni, mielőtt a készülék beindul.
- 7) Tartsa a bioetanol üzemanyagot legalább 3 m-re a készüléktől.
- 8) Az összes biztonsági intézkedés megtétele után a tűz elindítható. Hosszú gyufát vagy hosszú nyakú gyújtót ajánlunk. Ne felejtse el biztonságos távolságot tartani a tartálytól.
- 9) Ha a tűz nem indul el, ismétlje meg a 8. lépést, amíg stabil lángot nem kap.
- 10) A tűzoltás a csúsztatható burkolatok (a kandallóbetétek fedele) ritmikus bezárásából vagy azok elfedéséből áll a mellékelt eszközzel. Ha lehetséges, hagyja, hogy a tűz magától megszűnjön, hagyva, hogy a tűz égjen, amíg az üzemanyagtartályok ki nem ürülnek.

MEGJEGYZÉS: Az elején a tűz alacsony fokon ég. 10-15 percbe telik, amíg a tűz eléri az optimális hőmérsékletet és lángmagasságot. A fedél csúszófogantyújával úgy állíthatja be a láng magasságát, hogy kinyitja és bezárja az betét(ek) csúszó fedeleit (csak a szabályozható lángmagasságú égőkre vonatkozik).

ÚJRATÖLTÉS ÉS TŰZOLTÁS:

Soha ne töltsse újra a készüléket, ha az aktív (ég vagy forró). Az üzemanyag feltöltése előtt várja meg, amíg a készülék teljesen lehűl (ez legalább 30 percet vesz igénybe), addig ne töltsse újra az üzemanyagtartályokat bioetanolos üzemanyaggal. Ne öntsön vizet a készülékre.

Az újratöltéssel és a tűzoltással kapcsolatos további információkért olvassa el az „Első használat” részt.

MEGJEGYZÉS: Ha a készüléket gyakran használják, akkor a kandalló hátsó falán fényes elszíneződés jelenhet meg. Mivel a kandalló fémházának porbevonata folyamatosan lángoknak és magas hőmérsékletnek van kitéve, az ilyen elszíneződés természetes, és nincs semmilyen káros hatása a készülék megjelenésére és működésére.

MEGJEGYZÉS: Ha minden óvintézkedés ellenére tűz keletkezett, oltsa el a lángot megfelelő szerekkel, például alkohol-ellenálló habbal vagy szén-dioxiddal. Javasoljuk, hogy a közelben legyen egy tűzoltó készülék.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS:

FONTOS: Tisztítási és karbantartási tevékenységeket csak akkor végezhet, ha a készülék teljesen kihűlt.

Kérjük, tartsa be az alábbi irányelveket a különböző típusú felületek károsodásának elkerülése érdekében.

A készüléket, tartozékait és alkatrészeit rendszeresen tisztítani kell. Javasoljuk a burkolat és az égő(k) nedvesített mikroszálas kendővel történő tisztítását, nem korrozív tisztítószerekkel.

Javasoljuk a készülék fém alkatrészeinek tisztítását rozsdamentes acélra készített speciális készítményekkel. Az üveg részeketüvegápoló készítményekkel kell tisztítani.

A következő szerek nem használhatóak készülék tisztítására:

- magas alkoholtartalmú tisztítószer, beleértve az oldószereket, a szeszes italokat vagy a benzint/gázolajat
- maró tisztítószer
- hígítatlan mosogatószerek
- nagynyomású gőzmosók
- csiszolóanyagokat tartalmazó tisztítószer
- durva szivacsok

Ha bármilyen mosószert visz a készülékre, azonnal távolítsa el nedves ruhával, és törölje szárazra a készüléket.



MEGJEGYZÉS: Az üzemanyagtartályokban lévő üzemanyag-elnyelő-anyag (szövetszerű anyag) elhasználódik és azt kétévente ki kell cserélni a készülék minden üzemanyagtartályában. Kérjük cserekor csak a gyártó termékeit használja a működési problémák és károk elkerülése érdekében.

Tárolás: Tárolás előtt várjon, amíg a készülék teljesen kihűl. Győződjön meg róla, hogy a készülék teljesen lehűlt, mielőtt leválasztaná a falról (ha falra van szerelve) vagy más helyről. Tárolja a készüléket tiszta és száraz helyiségben. A bioetanol üzemanyagot tűzálló, száraz és sötét helyiségben, +5 és +25 ° C közötti hőmérsékleten tárolja.

GARANCIA:

FONTOS: Az eszköz használat után nem cserélhető vagy visszaküldhető. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetészerű használatából eredő károkért. A terméknek az adásvételi szerződésnek való meg nem felelésével kapcsolatos garanciális igényeket az eszköz vásárlásának helyén kell benyújtani.

A gyártó garanciát vállal az alábbi feltételekre:

- A garancia időtartama a vásárlás napjától számított 2 év. A jótállási időszakot befolyásoló promóciós kampányok esetében a garancia a promóciós tevékenységekhez kötött külön megállapodásokból eredő feltételeknek felel meg.
- A jótállást mérlegelni kell, miután a panaszos igazolja az eladást és a panaszjelentést.
- A panaszt a panaszjelentésre írt naptól számított 14 munkanapon belül el kell bírálni.
- A panaszt csak az itt felsorolt feltételekkel lehet elfogadni, ha a terméket rendeltetészerűen használják.
- A panaszos nem választhatja az elfogadott jótállási igényeik kielégítésének módját (ingyenes javítás, cseretermék, visszatérítés vagy a szerződéstől való elállás).
- A panasz elfogadása esetén a garancia időtartama meghosszabbodik a javítás idejével.
- A panaszosnak kell szállítania a teljes terméket, a szükséges dokumentumokkal és csomagolással együtt, amely lehetővé teszi a biztonságos szállítást.
- Ha a panaszt elfogadják, a kézbesítés költségét a garancia kibocsájtó állja. Ha a kárra nem vonatkozik garancia, a terméket saját költségükön vissza kell juttatni a panaszosnak.

A gyártó nem vállal garanciát az alábbi feltételekre:

- A jótállás nem terjed ki a jótállási idő után bejelentett károkra.
- A garancia nem vonatkozik azokra a termékekre, amelyeket illetéktelen személyek bármilyen módon javítottak vagy módosítottak.
- A garancia nem terjed ki a felhasználó hibájából eredő károkra.
- A garancia nem terjed ki a környezeti hatások (pl. eső, hő, páratartalom) által okozott károkra.
- A garancia nem terjed ki a helytelen karbantartás vagy tárolás következtében bekövetkezett károkra.



- A garancia nem terjed ki mechanikai károkra vagy idegen testek hatásaiból eredő károkra.
- A garancia nem vonatkozik a véges élettartamú alkatrészek normális kopására.
- A garancia nem terjed ki a termék panaszos általi nem megfelelő szállítása által okozott károkra.

A garancia nem vonatkozik a kandalló kandallóbetét(ek) (tűzforrások) mögött elhelyezkedő hátsó falának enyhe elszíneződésére, mivel a kandalló fémházának porbevonata folyamatosan lángnak és magas hőmérsékletnek van kitéve, az ilyen elszíneződés természetes, és nincs káros hatása a készülék megjelenéséről és működéséről. Az ilyen elszíneződés normális.

A garancia nem terjed ki az eszközt körülvevő egyedi szerkezeteken bekövetkezett károkra, ha az eszközt nem a „Fontos beszerelési irányelvek” szerint szerelték be.

A jótállási feltételek a gyártó garanciavállalási kötelezettségeit és a vásárló által élvezett jogok körét jelentik. Ez a garancia nem zárhatja ki, nem korlátozhatja és nem függesztheti fel a vevőnek a termék szerződészegéséből eredő jogait. Minden olyan kérdésben, amely itt nem került rendezésre, a Polgári Törvénykönyv megfelelő rendelkezéseit kell alkalmazni.

INTRODUCERE:

Stimate client,

Vă mulțumim pentru încredere și alegerea AARON HOME.

Misiunea noastră este de a proiecta produse de top în performanță, aspect, calitate, siguranță, și ușurința de utilizare. Sperăm cu adevărat că vă veți bucura folosind șemineul nou și că veți fi mulțumit cu alegerea dvs.

Șemineele AARON HOME sunt concepute pentru a fi elemente atractive și elegante de design interior de case private, hoteluri, restaurante, și birouri.

Vă rugăm să verificați starea produsului la deschiderea ambalajului și să nu instalați dispozitivul dacă acesta prezintă semne de deteriorare din cauza transportului.

Acest Manual este o parte esențială a produsului și vă rugăm să-l citiți cu atenție pentru a vă asigura că dispozitivul este utilizat în condiții de siguranță și în mod corespunzător.

Acest Manual (incl. fotografii, cifre, și mărci comerciale) este proprietatea producătorului. Producătorul își rezervă dreptul de a-l corecta sau modifica fără obligații sau notificare prealabilă.

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să ne contactați direct:



JPK Trading Kft.
218 Szechenyi St.
Ujfeherto
HUNGARY
4244



info@aaronhome.eu

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ:

IMPORTANT: Citiți cu atenție acest Manual înainte de a instala dispozitivul. Acest lucru vă va permite să utilizați produsul în condiții de siguranță și în mod corespunzător. Vă rugăm să păstrați acest manual pentru viitor, în cazul în care dispozitivul va trebui să fie demontat, mutat sau reinstalat în viitor. Vă rugăm să instalați și să utilizați șemineul în conformitate cu Manualul. Vă rugăm să consultați producătorul dacă aveți întrebări.

Devierea de la liniile directe de instalare, întreținere și siguranță poate duce la incendiu, leziuni și/ sau daune și poate duce la daune pentrusănătate.

- Respectați întotdeauna legile și standardele locale aplicabile atunci când instalați și utilizați produsul.
- Citiți și înțelegeți acest Manual înainte de a încerca să instalați sau să utilizați produsul.
- Producătorul nu este răspunzător pentru daunele sau vătămările cauzate de instalarea și/sau utilizarea necorespunzătoare.
- Acest dispozitiv a fost proiectat în scop decorativ. Nu este menit să fie principala sursă de căldură
- Acest dispozitiv nu este potrivit pentru funcționare continuă.
- Nu modificați în niciun fel structura dispozitivului. Orice încercare de a schimba structura dispozitivului poate provoca leziuni sau deteriorări ale dispozitivului. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări care nu afectează funcționarea dispozitivului
- Nu mișcați aparatul când este în uz (focul este pornit și/sau dispozitivul este fierbinte) sau când recipientele de combustibil sunt pline din cauza riscului de scurgere a combustibilului și a unui incendiu necontrolat.
- Dispozitivul și componentele sale se încălzesc în timpul utilizării. După ce stingeți focul, așteptați cel puțin 30 de minute pentru a vă asigura că dispozitivul s-a răcit. Datorită temperaturii ridicate, trebuie să evitați contactul direct cu dispozitivul.
- Mențineți distanța de siguranță față de dispozitivul activat. Distanța de siguranță: 0,5m / 1.7ft.
- Nu amplasați materiale sau obiecte inflamabile în interiorul sau în imediata apropiere a dispozitivului, păstrați-le întotdeauna la distanță de siguranță (la mai mult de 0,5 m / 1,7ft distanță).
- Nu lăsați niciodată dispozitivul activat (focul este pornit și/sau dispozitiv fierbinte) nesupravegheat. Copiii, animalele și persoanele aflate sub influența alcoolului sau a drogurilor trebuie să păstreze o distanță sigură față de dispozitiv. Șemineulfierbinte sau în timp ce arde trebuie să fie întotdeauna supravegheat de un adult care nu este sub influența alcoolului sau a drogurilor.
- Dispozitivul trebuie instalat și utilizat într-o încăpere ventilată cu o capacitate cubică mai mare de 44m³. Nu lăsați curentul puternic (aer în mișcare) în cameră, deoarece acest lucru poate provoca incendii accidentale. Șemineele bioetanol trebuie să fie utilizate în camere ventilate numai în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
 - Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări tehnice în portofoliul de produse pentru a îmbunătăți dispozitivele. • Dispozitivul este destinat numai arderii combustibilului din bioetanol, denumit și "alcooletilic complet denaturat". Vă recomandăm să utilizați combustibil minim 98%



bioetanol pentru a vă asigura că produsul funcționează conform destinației și pentru a evita deteriorarea dispozitivului, precum și a împrejurimilor acestuia.

- Înainte de a utiliza orice combustibil bioetanol, vă rugăm să citiți cu atenție informațiile furnizate pe ambalaj (eticheta și instrucțiunile de siguranță).
- Păstrați întotdeauna combustibilul bioetanol la distanță sigură de dispozitiv: mai mult de 3 m / 10ft. Pentru a evita autoaprinderea, trebuie să păstrați combustibilul bioetanol închis cu grijă, la temperatura camerei și într-un loc care nu este expus la lumina directă a soarelui.
- Păstrați bioetanolul departe de copii, animale și persoane aflate sub influența alcoolului sau a drogurilor.
- Evitați contactul fizic cu combustibilul bioetanol.
- Nu fumați la reumplerea recipientelor de combustibil sau la utilizarea aparatului în general.
- Nu umpleți recipientul bioetanol cu combustibil atunci când recipientele de combustibil (arzătoarele) sunt în flăcări sau când orice parte a dispozitivului este fierbinte. Trebuie să așteptați ca dispozitivul să fie oprit și răcit înainte de realimentare.
- Nu aprindeți (porniți focul) când aparatul este fierbinte.
- Vă recomandăm să utilizați o pâlnie pentru a reumple recipientul (recipientele) de combustibil pentru a evita scurgerile. Nu supraumpleți recipientul (recipientele) de combustibil.
- Asigurați-vă că ștergeți întotdeauna orice combustibil vărsat pe dispozitiv (carcasa metalică și împrejurimile) înainte de utilizare. • Asigurați camera cu un extingtor sau o pătură de incendiu gata de utilizare.

IMPORTANT: În caz de incendiu din cauza nerespectării Instrucțiunilor de siguranță, utilizați un extingtor destinat stingerii incendiilor B, stingerii spumei, pulberii, dioxidului de carbon sau halonului. Nu stingeți focul cu apă, deoarece focul se poate intensifica dacă turnați apă peste arderea alcoolului. În cazul în care locația nu este echipată cu extingtor, utilizați materiale neinflamabile (de exemplu, pătură de incendiu) prin aplicarea lor la echipamentul de ardere - acest lucru va restricționa accesul oxigenului și, astfel, stinge focul.

Nu lăsați niciodată produsul nesupravegheat în timpul utilizării.

ORIENTĂRI IMPORTANTE DE INSTALARE:

- Instalarea unui șemineu bioetanol suspendat (montat pe perete) în structura (structurile) înconjurătoare trebuie efectuată astfel încât dispozitivul să poată fi demontat/îndepărtat fără a interfera cu sau a deteriora aceste structuri.
- Dispozitivul trebuie să fie instalat de către un profesionist cu licențele necesare.
- Aparatul este destinat utilizării în interior.
- Aparatul poate fi utilizat în aer liber numai dacă este complet protejat împotriva condițiilor meteorologice (umiditate, apă, temperaturi extrem de ridicate sau scăzute).
- Camera trebuie să aibă un sistem de ventilație eficient. Schimbarea aerului (aer proaspăt) trebuie să aibă loc cel puțin o dată pe oră. Nu lăsați aparatul activ în curent (aer în mișcare) și nu alimentați artificial flacăra (de exemplu, suflați în flăcări).
- Dispozitivul trebuie amplasat într-o cameră cu o capacitate cubică mai mare de 44m³. Amplasarea



materialelor și echipamentelor în cameră ar trebui să fie întotdeauna luate în considerare atunci când alegeți locația exactă pentru dispozitiv. Funcționarea mai multor șeminee bioetanol este posibilă numai în cazul în care puterea de încălzire combinată nu depășește 4,5kW/h și există ventilație suplimentară. • În funcție de design, șemineul trebuie suspendat pe perete (din material rezistent la foc) sau așezat pe o suprafață uniformă și rezistentă la foc.

- Mențineți distanța de siguranță până la podea atunci când instalați unșemineu bioetanol suspendat(montat pe perete). Distanța minimă până la podea este de 0,6m / 2ft.
- Mențineți distanța de siguranță de 0,5m / 1,7ft deasupra și pe cele două laturi (stânga și dreapta) la orice obiecte situate în apropierea dispozitivului.
- Orice obiecte inflamabile trebuie ținute departe de dispozitiv.
- Dispozitivul trebuie să fie amplasat în poziție verticală sau orizontală, în funcție de design. Orientarea trebuie să urmeze întotdeauna proiectarea containerelor de combustibil. Deschiderea recipientelor de combustibil (arzătoare) trebuie să fie întotdeauna îndreptată în sus, astfel încât lichidul să nu se verse.
- Șemineele bioetanol de sine stătătoare nu necesită fixare permanentă la orice componentă structurală.
- Unele versiuni independente ale produsului pot necesita asamblare înainte de utilizare.
- Șemineele bioetanol de masă sunt produse independente, care pot fi plasate direct pe mobilier sau rafturi de perete.

Operațiune inițială / Prima utilizare:

- 1) Înainte de a utiliza dispozitivul, verificați dacă dispozitivul a fost asamblat corect.
- 2) Deschideți capacul (arzătorul) recipientului (recipientelor) pentru combustibil cu ajutorul mânerului glisant prevăzut.
- 3) Umpleți recipientul (recipientele) de combustibil până la 50% din capacitatea lor maximă pentru a evita scurgerile și supraumplerea.
- 4) Verificați toate recipientele de combustibil pentru a vă asigura că nu sunt supraumplute utilizând indicatorii de nivel maxim din interiorul recipientului (recipientelor) de combustibil.
- 5) Asigurați-vă că nu s-a vărsat combustibil pe dispozitiv sau în împrejurimile acestuia la umplerea recipientelor de combustibil.
- 6) Dacă se detectează un exces de combustibil, rezervorul de combustibil trebuie scurs. Orice scurgere sau vărsare de combustibil trebuie eliminată înainte ca dispozitivul să fie pornit.
- 7) Păstrați orice combustibil bioetanol la cel puțin 3m / 10ft departe de dispozitiv.
- 8) Odată ce toate măsurile de siguranță au fost luate, focul poate fi pornit. Vă recomandăm să folosiți un chibrit lung sau un aprinzător cu gât lung. Amintiți-vă să păstrați distanța de siguranță față de rezervor.
- 9) Dacă focul nu pornește, repetați pasul 8 până când obțineți flăcări stabile.
- 10) Stingerea focului constă în închiderea ritmică a capacelor glisante sau acoperirea duzelor arzătorului cu instrumentul de stingere furnizat. Dacă este posibil, lăsați focul să se oprească de la sine, lăsând focul să ardă până când recipientele de combustibil sunt goale.



NOTĂ: La început focul va arde scăzut. Este nevoie de 10-15 minute pentru ca focul să ajungă la temperatura și înălțimea optimă. Cu mânerul glisant al capacului puteți regla înălțimea flăcării prin deschiderea și închiderea capacului (capacelor) glisante de pe arzător (se aplică numai arzătoarelor cu înălțime a flăcării controlabile).

REUMPLERE ȘI STINGEREA INCENDIILOR:

Nu reumpleți niciodată aparatul atunci când acesta este activ (focul este aprins sau este fierbinte). Înainte de realimentarea dispozitivului așteptați până când acesta este complet răcit (acest lucru durează cel puțin 30 de minute). Nu umpleți recipientele cu combustibil bioetanol în timp ce acestea sunt fierbinți. Nu turnați apă pe dispozitiv.

Vă rugăm să consultați secțiunea "Operațiune inițială / Prima utilizare" pentru mai multe informații cu privire la reumplerea și stingerea incendiilor.

NOTĂ: Dacă dispozitivul este utilizat frecvent, pe perețele din spate al șemineului poate apărea o decolorare puternică. Deoarece acoperirea cu pulbere a carcasei șemineului metalic este expusă în mod continuu la flăcări și temperatură ridicată, o astfel de decolorare este naturală, și nu are nici un efect negativ asupra aspectului și funcționării dispozitivului.

NOTĂ: Dacă a avut loc un incendiu în ciuda luării tuturor măsurilor de precauție, stingeți flăcările cu agenți corespunzători, cum ar fi spuma rezistentă la alcool sau dioxidul de carbon. Vă recomandăm să aveți un extingtor în apropiere.

ÎNȚREȚINERE ȘI PĂSTRARE:

IMPORTANT: Activitățile de curățare și întreținere pot fi efectuate numai atunci când dispozitivul este complet rece.

Vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni pentru a evita deteriorarea diferitelor tipuri de suprafețe.

Dispozitivul, accesoriile și piesele sale trebuie curățate în mod regulat. Vă recomandăm să curățați carcasa și arzătorul (arzătoarele) cu o cârpă din microfibră umezită cu ajutorul agenților de curățare necorozivi.

Vă recomandăm curățarea componentelor metalice ale dispozitivului cu preparate speciale pentru oțel inoxidabil. Componente din sticlă trebuie curățate cu preparate de întreținere a sticlei.

Pentru curățarea dispozitivului nu trebuie utilizați următorii agenți:

- agenți de curățare cu conținut ridicat de alcool, inclusiv solvenți, băuturi spirtoase sau benzină/gaz
- agenți de curățare caustici
- lichide de spălat vase nediluate



- curățătoricu abur de înaltă presiune
- agenți de curățare care conțin substanțe abrazive
- bureți aspri

Dacă au fost aplicați detergenți pe dispozitiv, înlăturați imediat cu o cârpă umedă și ștergeți până când dispozitivul este uscat.

NOTĂ: Materialul absorbant de combustibil (material asemănător unei cârpe) din interiorul recipientelor de combustibil este supus uzurii și trebuie înlocuit în fiecare recipient de combustibil din dispozitiv la fiecare doi ani. Vă rugăm să folosiți numai înlocuiri de la producător pentru a evita problemele de funcționare și daune.

Păstrare: Așteptați până când dispozitivul este complet rece înainte de a-l depozita. Asigurați-vă că dispozitivul este complet răcit înainte de a-l detașa de perete (dacă este montat pe perete) sau de altă locație. Depozitați aparatul într-o cameră curată și uscată. Depozitați combustibilul pentru bioetanol într-o cameră rezistentă la foc, uscată și închisă la culoare, la o temperatură cuprinsă între +5 și +25°C (+42 și +77°F).

GARANȚIE:

IMPORTANT: După pornirea dispozitivului, acesta nu poate fi înlocuit sau returnat. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului. Reclamațiile de garanție în legătură cu neconformitatea produsului cu contractul de vânzare trebuie depuse la locația de unde a fost achiziționat dispozitivul.

Producătorul acordă garanție pentru condițiile de mai jos:

- Perioada de garanție este de 2 ani de la data cumpărării. Pentru campaniile promoționale cu impact asupra perioadei de garanție, garanția este supusă condițiilor care decurg din acorduri separate legate de activitățile promoționale.
- Garanția va fi luată în considerare după ce reclamantul prezintă dovada vânzării și un raport de plângere.
- Plângerea va fi examinată în termen de 14 zile lucrătoare de la data scrisă pe raportul de plângere.
- Plângerea poate fi acceptată numai în condițiile enumerate în prezentul document dacă produsul este utilizat conform destinației.
- Reclamantul nu poate alege modalitatea de satisfacere a cererilor de garanție acceptate (reparație gratuită, produs de înlocuire, rambursare sau retragere din contract).
- În cazul în care plângerea este acceptată, perioada de garanție se prelungește până la momentul reparației.
- Reclamantul trebuie să livreze produsul complet împreună cu documentele și ambalajele necesare care permit transportarea în siguranță. • Dacă plângerea este acceptată, costul livrării va fi acoperit de garant. În cazul în care dauna nu este supusă garanției, produsul va fi returnat reclamantului pe cheltuiala proprie.

Producătorul nu acordă garanție pentru condițiile de mai jos:

- Garanția nu va acoperi daunele raportate după perioada de garanție.
- Garanția nu va acoperi produsele care au fost reparate sau modificate în niciun fel de către persoane neautorizate.
- Garanția nu va acoperi daunele care au avut loc din vina utilizatorului.
- Garanția nu va acoperi daunele cauzate de efectele mediului (de exemplu, ploaie, căldură, umiditate).
- Garanția nu va acoperi daunele cauzate de întreținerea sau depozitarea necorespunzătoare.
- Garanția nu va acoperi daunele mecanice sau daunele rezultate din efectele corpurilor străine.
- Garanția nu va acoperi uzura normală a pieselor de operare cu o durată de viață utilă finită.
- Garanția nu acoperă daunele cauzate de transportul necorespunzător al produsului de către reclamant.

Garanția nu va acoperi ușoară decolorare a peretelui din spate al șemineului bioetanol situat în spatele flăcării, deoarece stratul de pulbere al carcasei șemineului metalic este expus în permanență la flăcări și la temperaturi ridicate, o astfel de decolorare este naturală și nu are niciun efect negativ asupra aspectului și funcționării dispozitivului. O astfel de decolorare este normală.

Garanția nu va acoperi daunele survenite la structurile individuale din jurul dispozitivului dacă dispozitivul nu a fost instalat în conformitate cu "Instrucțiuni importante de instalare".

Acești Termeni și condiții de garanție menționează obligațiile producătorului în temeiul garanției și sfera drepturilor de care beneficiază cumpărătorul. Această garanție nu va exclude, limita sau suspenda drepturile cumpărătorului privind neconformitatea produsului cu contractul. Pentru toate aspectele care nu sunt reglementate aici, se vor aplica dispozițiile corespunzătoare din Codul civil.



ЗНАКОМСТВО:

Уважаемый клиент,

Благодарим Вас за доверие и выбор AARON HOME.

Наша миссия заключается в разработке продуктов, которые являются топ класса по производительности, внешний вид, качество, безопасность и простота использования. Мы действительно надеемся, что вам понравится использовать ваш новый камин, и что вы будете удовлетворены своим выбором.

Камины AARON HOME спроектированы таким образом, чтобы быть привлекательными и элегантными элементами дизайна интерьера частных домов, гостиниц, ресторанов и офисов.

Пожалуйста убедитесь что проверили состояние продукта при открытии упаковки и, пожалуйста, не устанавливайте устройство, если оно показывает признаки повреждения из-за транспортировки.

Это руководство является неотъемлемой частью продукта, и мы просим вас прочитать его внимательно, чтобы убедиться что устройство используется безопасно и надлежащим образом.

Это руководство (включая фотографии, цифры и товарные знаки) является собственностью производителя. Производитель оставляет за собой право исправить или изменить его без каких-либо обязательств или предварительного уведомления.

Если у вас есть какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с нами напрямую:



***JPK Trading,
218 Szechenyi St.
Ujfeherto
4244
Hungary***



info@aaronhome.eu



ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ:

ВАЖНО: Пожалуйста, внимательно прочитайте это Руководство перед установкой устройства. Это позволит вам использовать продукт безопасно и надлежащим образом. Пожалуйста, держите это руководство на будущее в случае если устройство должно быть демонтировано, перемещено или переустановлено в будущем. Пожалуйста, установите и используйте камин в соответствии с Руководством. Пожалуйста, проконсультируйтесь с производителем, если у вас есть какие-либо вопросы.

Отклониться от установки, технического обслуживания и безопасности руководящих принципов может привести к пожару, травмы и / или ущерб и может привести к повреждению здоровья.

Всегда следуйте применимым местным законам и стандартам при установке и использовании продукта. Прочитайте и поймите это Руководство, прежде чем пытаться установить или управлять продуктом. Производитель не несет ответственности за любые повреждения или травму, вызванные неправильной установкой и/или использованием. Это устройство было разработано для декоративных целей. Он не подходит для основного источника тепла. Это устройство не подходит для непрерывной работы. Не изменяйте структуру устройства каким-либо образом. Любая попытка изменить конструкцию устройства может привести к травмам или повреждению устройства. Производитель оставляет за собой право вносить изменения, которые не влияют на работу устройства. Не двигайте устройство, когда оно используется (огонь горит и/или устройство горячее) или когда топливные контейнеры заполнены из-за риска разлива топлива и неконтролируемого пожара. Устройство и его компоненты нагреваются во время использования. После того как вы потушили огонь, пожалуйста, подождите по крайней мере 30 минут, чтобы убедиться, что устройство остыло. Из-за высокой температуры необходимо избегать прямого контакта с устройством. Поддерживайте безопасное расстояние до активированного устройства. Безопасная дистанция: 0,5 м / 1,7 фута. Не размещайте легковоспламеняющиеся материалы или предметы внутри или в непосредственной близости от устройства, всегда держите их на безопасном расстоянии (более 0,5 м / 1,7 фута). Никогда не оставляйте активированное устройство (горит огонь/или горячее устройство) без присмотра. Дети, животные и лица, под влиянием алкоголя или наркотиков, должны держаться на безопасном расстоянии от устройства. Горячий или горящий камин всегда должен находиться под наблюдением взрослого человека, который не находится под воздействием алкоголя или наркотиков. Устройство должно быть установлено и использовано в помещении, которое проветривается с кубической емкостью, превышающей 44 м³. Не допускайте сквозняк в (движущийся воздух) в комнате, так как это может привести к случайному пожару. Биоэтанол камин должны использоваться в вентилируемых помещениях только в соответствии с инструкциями производителя. Производитель оставляет за собой право внести технические изменения в портфель продуктов для улучшения устройств. Устройство предназначено только для сжигания топлива биоэтанол, также называемого «полностью денатурированным этиловый спирт». Мы рекомендуем



использовать мин. 98% топлива биоэтанол для обеспечения того, чтобы продукт работает по назначению и чтобы избежать повреждений устройства а также его окрестностях. Перед использованием любого биоэтанола, пожалуйста, внимательно прочитайте информацию, представленную на его упаковке (этикетка и инструкции по безопасности). Всегда храните топливо биоэтанол на безопасном расстоянии от устройства: более 3 м / 10 футов. Чтобы избежать самовоспламенения, необходимо хранить биоэтанольное топливо, тщательно закрытое, при комнатной температуре и в месте, которое не подвергается воздействию прямых солнечных лучей. - Держите биоэтанол подальше от детей, животных и людей которые находятся под воздействием алкоголя или наркотиков. - Избегайте физического контакта с биоэтанольным топливом. Не курите при заправке топливных контейнеров или использовании устройства в целом. Не пополняйте контейнер с топливом биоэтанол, когда загорелись топливные контейнеры (горелки) или когда какая-либо часть устройства горячая. Перед заправкой необходимо дождаться, пока устройство выключится и остынет. Перед заправкой необходимо дождаться, пока устройство выключится и остынет. Не воспламеняйте (запускайте огонь) при горячем устройстве. Мы рекомендуем использовать воронку для пополнения топливного контейнера(ы), чтобы избежать разлива. Не переполнять топливный контейнер (ы). Убедитесь в том, чтобы всегда стереть любое пролитое топливо с устройства (металлический корпус и окрестности) перед использованием. Обеспечьте комнату огнетушителем или готовым к использованию пожарным одеялом.

ВАЖНО: В случае пожара из-за несоблюдения Инструкций по Безопасности используйте огнетушитель, предназначенный для тушения пожаров Б, тушения пены, порошка, двуокиси углерода или халона. Не тушите огонь водой, потому что огонь может усилиться, если облить водой горящий алкоголь. Если локация не оборудована огнетушителем, используйте невоспламеняющиеся материалы (например, пожарное одеяло), применяя их к горящему оборудованию - это ограничит доступ кислорода и тем самым потушит пожар.

Никогда не оставляйте продукт без присмотра при использовании.

ВАЖНЫЕ РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ УСТАНОВКИ:

Установка подвесного (установленного на стене) камина биоэтанол в окружающей структуре (ы) должна быть выполнена таким образом, чтобы устройство можно было демонтировать/удалить, не мешая или не повреждая конструкцию (ы). Устройство должно быть установлено профессионалом с необходимыми лицензиями. Устройство предназначено для внутреннего использования. Устройство может быть использовано на открытом воздухе только в том случае, если оно полностью защищено от погодных условий (влажность, вода, чрезвычайно высокие или низкие температуры). В помещении должна быть эффективная система вентиляции. Изменение воздуха (свежий воздух) должно происходить не реже одного раза в час. Не оставляйте устройство активным в сквозняке (движущийся воздух) или искусственно кормить пламя (например дышать в пламя). Устройство должно находиться в помещении с кубической емкостью, превышающей 44м³. При выборе точного местоположения устройства всегда следует учитывать расположение материалов и



оборудования в помещении. Эксплуатация более одного камина возможна только в том случае, если комбинированная мощность отопления не превышает 4,5 кВт/ч и имеется дополнительная вентиляция. В зависимости от конструкции, камин должен быть повесен на стене (огнестойкого материала) или помещен на ровную и огнестойкую поверхность. Поддержание безопасного расстояния до пола при установке подвесного (стенного) камина биоэтанол. Минимальное расстояние до пола 0,6 м / 2 фута. Поддержание безопасного расстояния 0,5 м / 1,7 фута сверху и с двух сторон (слева и справа) до любых объектов, расположенных рядом с устройством. Любые легковоспламеняющиеся предметы должны держаться подальше от устройства. Устройство должно быть установлено в вертикальном или горизонтальном положении в зависимости от конструкции. Ориентация всегда должна следовать конструкции топливных контейнеров. Открытие топливных контейнеров (горелок) всегда должно указывать вверх, чтобы жидкость не разлилась. Автономные камины биоэтанол не требуют постоянного крепления к какому-либо структурному компоненту. Некоторые автономные версии продукта могут потребовать сборки перед использованием. Столовые камины биоэтанол являются автономными продуктами, которые могут быть размещены непосредственно на мебель или настенные полки.

НАЧАЛЬНАЯ ОПЕРАЦИЯ / ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

- 1) Перед использованием устройства проверьте, было ли устройство правильно собрано.
- 2) Откройте крышку (и) топливного бака (горелки) с помощью прилагаемой сдвижной ручки крышки.
- 3) Заполните топливный контейнер (ы) до 50% от их полной мощности, чтобы избежать разлива и переполнения.
- 4) Проверьте все топливные контейнеры, чтобы убедиться, что они не переполнены, используя индикаторы максимального уровня внутри топливного контейнера (ы).
- 5) Убедитесь, что при заполнении топливных контейнеров на устройство или его окрестности не было разлито топливо.
- 6) При обнаружении избытка топлива, топливный бак должен быть осушен. Любая утечка или разлив топлива должны быть устранены до того, как устройство загорит.
- 7) Держите любое топливо биоэтанол по крайней мере 3м / 10ft далеко от прибора.
- 8) После принятия всех мер безопасности огонь можно развести. Рекомендуем использовать длинную спичку или с длинным воспламенителем. Не забудьте сохранить безопасное расстояние от танка.
- 9) Если огонь не начинается повторите шаг 8, пока вы не получите стабильное пламя.
- 10) Тушение пожара заключается в ритмичном закрывании сдвижных крышек или закрывании сопел горелки с помощью прилагаемого приспособления для тушения пожара. Если возможно, дайте огню прекратиться самостоятельно, дайте огню гореть до тех пор, пока топливные баки не опустеют.

ПРИМЕЧАНИЕ: В начале огонь будет гореть низко. Огонь достигает оптимальную температуру и высоту за 10-15 минут. С крышкой раздвижной ручкой вы можете



регулировать высоту пламени, открывая и закрывая раздвижную крышку (и) на горелке (и) (применяется только к горелкам с управляемой высотой пламени).

ЗАПРАВКА И ТУШЕНИЕ ОГНЯ:

Никогда не пополняйте устройство, когда оно активно (огонь горит или горячее). Перед заправкой устройство ждите, пока оно полностью остынет (это занимает не менее 30 минут). Не пополняйте топливные контейнеры, пока они горячие. Не обливайте устройство водой.

Пожалуйста, просмотрите раздел «Начальная операция / Первое использование» для получения дополнительной информации о заправке и тушении огня.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если устройство используется часто, яркое обесцвечивание может появиться на задней стене камина. Поскольку порошковое покрытие металлического каминного корпуса постоянно подвергается воздействию пламени и высокой температуры, такое обесцвечивание естественно, и не оказывает никакого негативного влияния на внешний вид и работу устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если пожар произошел, несмотря на принятие всех мер предосторожности, потушить пламя с соответствующими агентами, такими как спиртосоустойчивая пена или углекислый газ. Мы рекомендуем иметь огнетушитель поблизости.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ:

ВАЖНО: Очистка и техническое обслуживание могут выполняться только тогда, когда устройство полностью остыло.

Пожалуйста, соблюдайте следующие правила, чтобы избежать повреждения различных типов поверхностей.

Устройство и его аксессуары и детали должны регулярно чиститься. Мы рекомендуем очищать корпус и горелку(и) с помощью смоченной ткани микроволокна с использованием некоррозионных чистящих средств.

Рекомендуем очищать металлические компоненты устройства специальными препаратами из нержавеющей стали. Стекланные компоненты с помощью препаратов для технического обслуживания стекла.

Для очистки устройства **не должны использоваться** следующие агенты:

- Моющие средства с высоким содержанием алкоголя, в том числе растворители, спиртные напитки или бензиновые/газовые
- едкие моющие средства
- неразбавленные жидкости для мытья посуды



- пароочистители высокого давления
- чистящие средства, содержащие абразивы
- грубые губки

Если на устройство нанесены какие-либо моющие средства, немедленно удалите влажной тканью и протрите устройство сухим.

ПРИМЕЧАНИЕ: Поглощающий топливо материал (материал, похожий на ткань) внутри топливных контейнеров подлежит износу, и его необходимо заменять в каждом топливном контейнере устройства каждые два года. Пожалуйста, используйте замены от производителя, чтобы избежать проблем с эксплуатацией и убытков.

Хранение: Подождите, пока устройство полностью остынет, прежде чем хранить его. Убедитесь, что устройство полностью охлаждается, прежде чем отделить его от стены (если настенные) или в другом месте. Храните устройство в чистом и сухом помещении. Храните биоэтанольное топливо в огнестойкой, сухой и темной комнате при температуре от 5 до 25 градусов по Цельсию (42 и 77 градусов по Фаренгейту).

ГАРАНТИЯ:

ВАЖНО: После того, как устройство было запущено, оно не может быть заменено или возвращено. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, причиненный ненадлежащим использованием устройства. Гарантийные претензии по продукту несоответствие договору купли-продажи должны быть поданы с места, где устройство было приобретено.

Производитель предоставляет гарантию на приведенные ниже условия:

- Гарантийный срок составляет 2 года со дня покупки. Для рекламных кампаний, влияющих на гарантийный срок, гарантия регулируется условиями, вытекающими из отдельных соглашений, связанных с рекламной деятельностью.
- Гарантия рассматривается после того, как истец представит доказательство продажи и отчет о рекламе.
- Жалоба рассматривается в течение 14 рабочих дней с даты, указанной в протоколе рекламы.
- Жалоба может быть принята только при соблюдении перечисленных здесь условий, если продукт используется по назначению.
- Истец не может выбирать способ удовлетворения принятых им гарантийных требований (бесплатный ремонт, замена продукта, возврат средств или расторжение договора).
- В случае принятия рекламации гарантийный срок продлевается на время ремонта.
- Заявитель должен доставить товар целиком вместе с необходимыми документами и упаковкой, обеспечивающей безопасную транспортировку.
- В случае принятия рекламации стоимость доставки покрывает поручитель. Если повреждение не подлежит гарантии, продукт должен быть возвращен истцу за его собственный счет.

Производитель не предоставляет гарантию на приведенные ниже условия:

- Гарантия не распространяется на повреждения, о которых было сообщено после истечения гарантийного срока.
- Гарантия не распространяется на продукты, которые были отремонтированы или модифицированы каким-либо образом неуполномоченными лицами.
- Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие по вине пользователя.
- Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные воздействием окружающей среды (например дождем, жарой, влажностью).
- Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильного обслуживания или хранения.
- Гарантия не распространяется на механические повреждения или повреждения, вызванные воздействием инородных тел.
- Гарантия не распространяется на нормальный износ рабочих частей с ограниченным сроком службы. .
- Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильной транспортировкой продукта заявителем.

Гарантия не должна покрывать небольшое обесцвечивание на задней стене камина биоэтанола, расположенного за пламенем, так как порошковое покрытие металлического каминного корпуса постоянно подвергается воздействию пламени и высокой температуры, такое обесцвечивание естественно, и не оказывает никакого негативного влияния на внешний вид и работу устройства. Такое обесцвечивать нормально.

Гарантия не покрывает ущерб, причиненный отдельным конструкциям, окружающим устройство, если устройство не было установлено в соответствии с "Важными руководящими принципами установки".

Эти условия гарантийного вида указывают обязательства производителя по гарантии и сферы прав, которыми пользуются покупатель. Эта гарантия не исключает, ограничивает или приостанавливает права покупателя в соответствии с продуктом несоответствия договору. Ко всем вопросам, не урегулированным в настоящем деле, применяются соответствующие положения Гражданского кодекса.